

# ATOM PLUS /1

37.00.205 Atom E Plus/1  
37.00.206 Atom H Plus/1



*people & technology*

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② *Spare parts catalogue*
- ③ *Catalogue de pièces de rechange*
- ④ *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ *Catalogo de piezas de recambio*



1.9.10729  
7/2011 Rev.00



**RCM S.p.A.**  
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia  
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783  
[www.rcm.it](http://www.rcm.it) - [info@rcm.it](mailto:info@rcm.it)



---

# ATOM PLUS / 1

---



**I**

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina.
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta

*Esempio:*

ATOM H PLUS/1

Matricola: 123456

Tavola: 1

Voce: 1 (1.4.00039-chiusura a leva)

Quantità: 1 Pz.

**EN**

*Specifications for ordering spare parts*

- 1) *Serial number and machine type.*
- 2) *Number of the table*
- 3) *Part identification code.*
- 4) *Quantity ordered*

*Example:*

ATOM H PLUS/1

Serial number: 123456

Table: 1

Item: 1 (1.4.00039-lever lock)

Quantity: 1 Pz.

**FR**

*Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange*

- 1) *Numero de matricule et type de la machine.*
- 2) *Numero de la table*
- 3) *Numero de la reference de la pièce.*
- 4) *Quantité commandée*

*Exemple:*

ATOM H PLUS/1

Matricule: 123456

Table: 1

Ligne: 1 (1.4.00039-levier de fermeture)

Quantité: 1 Pz.

**DE**

*Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben*

- 1) *Fabriknummer und Maschinentyp.*
- 2) *Nummer der Ersatzteilstafel.*
- 3) *Bezugsnummer des Ersatzteiles.*
- 4) *Bestellte Menge*

*Beispiel:*

ATOM H PLUS/1

Fabriknr: 123456

Tafel: 1

Zeile: 1 (1.4.00039-Hebelverschluss)

Menge: 1 Pz.

**ES**

*Normas a observar por los pedidos de recambios*

- 1) *Número de matrícula y tipo de máquina.*
- 2) *Número de la tabla de recambios.*
- 3) *Número de referencia particular.*
- 4) *Cantidad en orden*

*Ejemplo:*

ATOM H PLUS/1

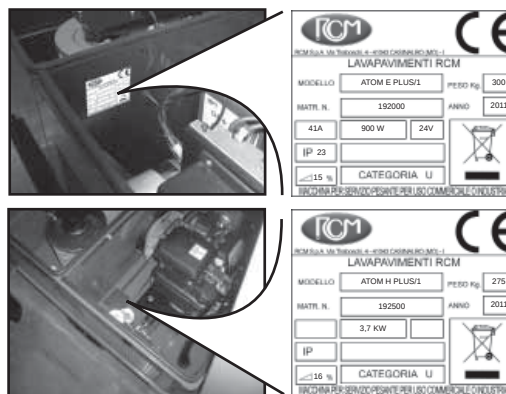
Matrícula: 123456

Table: 1

Pos.: 1 (1.4.00039-palanca de cierre)

Quantity: 1 Pz.

TARGHETTA RIASSUNTIVA DEL TIPO DI MACCHINA.  
MACHINE TYPEPLATE.  
PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DU TYPE DE LA MACHINE.  
TYPENSCHILD DER MASCHINE.  
PLACA INDICADORA DEL TIPO DE MÁQUINA





## Elenco delle tavole

Tavola 1 Scocca  
Tavola 2 Gomme parapolvere  
Tavola 3a Volante|Ruote|Freni (v.benzina)  
Tavola 3b Volante|Ruote|Freni (v.elettrica)  
Tavola 4 Spazzola centrale e laterali  
Tavola 5 Imp.elettrico | Ventola aspir. | Filtri (v.elettrica)  
Tavola 6 Motore end. | Ventola asp. | Filtri (versione benzina)  
Tavola 7 Targhette adesive  
Tavola 8 Opzioni



## Table list

Table 1 Chassis  
Table 2 Dust rubber sections  
Table 3a Steering|Wheels|Brakes (petrol v.)  
Table 3b Steering|Wheels|Brakes (electric v.)  
Table 4 Main brush and side brushes  
Table 5 Electric system | Suction fan | Filters (electric v.)  
Table 6 Engine | Suction fan | Filters (petrol version)  
Table 7 Adhesive labels  
Table 8 Optionals



## Liste des tables

Table 1 Coque  
Table 2 Caoutchoucs garde poussière  
Table 3a Direction|Roues|Freins (v.essence)  
Table 3b Direction|Roues|Freins (v.électrique)  
Table 4 Balai central et balais latérales  
Table 5 Inst. électrique | Ventilateur asp. | Filtres (v.électrique)  
Table 6 Moteur | Ventilateur asp. | Filtres (version essence)  
Table 7 Étiquettes adhésives  
Table 8 Options



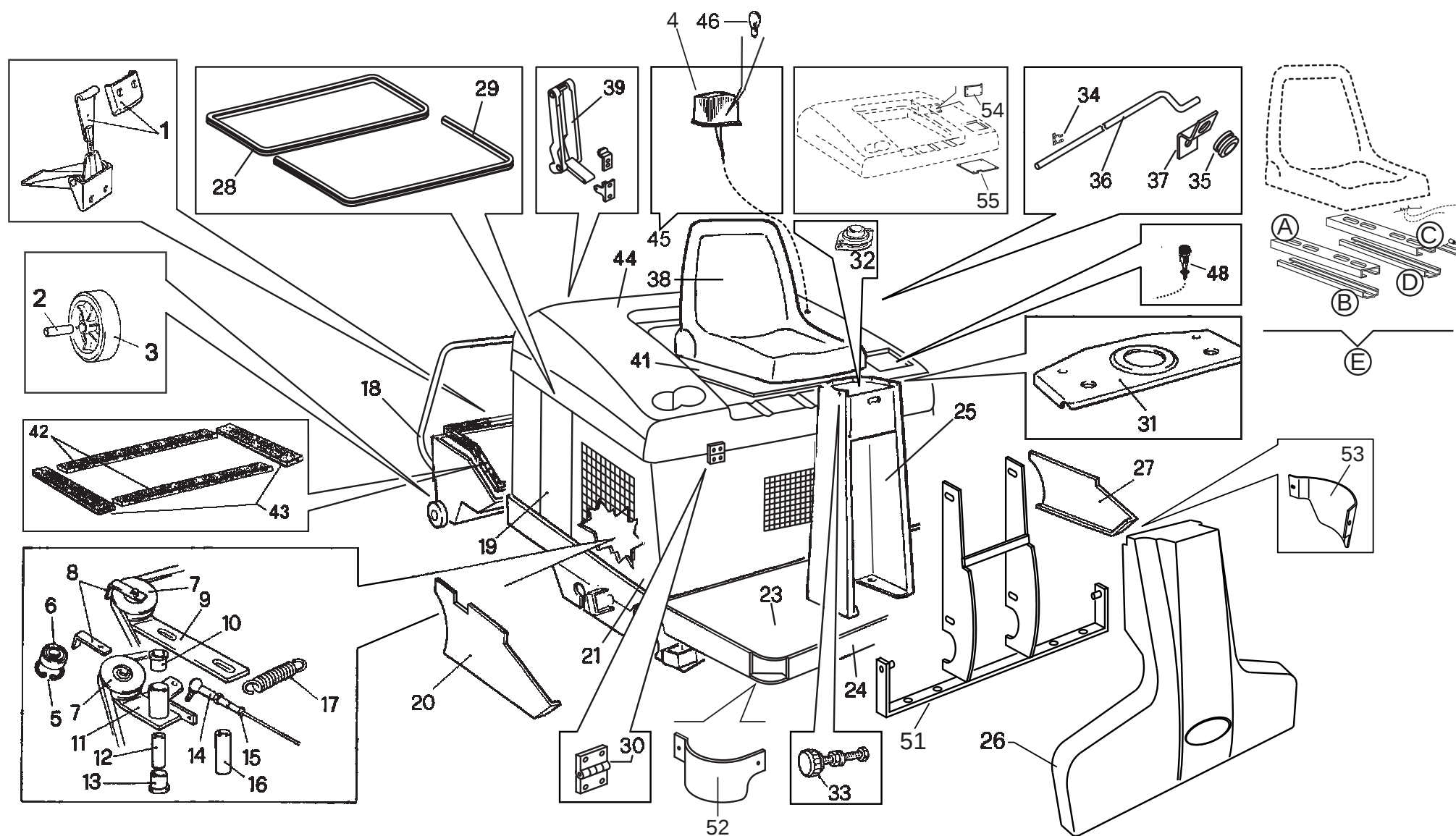
## Tafelverzeichnis

Tafel 1 Karosserie  
Tafel 2 Staubschutzgummi  
Tafel 3a Lenkrad|Räder|Bremse (Benzine V.)  
Tafel 3b Lenkrad|Räder|Bremse (Elektrische V.)  
Tafel 4 Hauptbürste und Seitenbürsten  
Tafel 5 Elektrische Anlage | Ansaugventilator | Filter (Elektrische V.)  
Tafel 6 Verbrennungsmotor | Ansaugventilator | Filter (Benzine Version)  
Tafel 7 Selbstklebende Etiketten  
Tafel 8 Optionen



## Lista de las tablas

Tabla 1 Chasis  
Tabla 2 Gomas de protección del polvo  
Tabla 3a Volante|Ruedas|Freno (v.gasolina)  
Tabla 3b Volante|Ruedas|Freno (v.eléctrica)  
Tabla 4 Cepillo central y cepillos laterales  
Tabla 5 Inst. eléctrica | Ventilador de asp. | Filtros (v.eléctrica)  
Tabla 6 Motor | Ventilador aspir. | Filtros (version gasolina)  
Tabla 7 Etiquetas adhesivas  
Tabla 8 Opciones





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

1

| Part. n°  | Codice n°  | Quantità | I<br>Descrizione   | EN<br>Description        | FR<br>Description     | DE<br>Benennung  | ES<br>Descripción           | Note                                          |
|-----------|------------|----------|--------------------|--------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| Part. no° | Code nr.   | Quantity |                    |                          |                       |                  |                             | Remarks                                       |
| N° pièce  | Code n°    | Quantité |                    |                          |                       |                  |                             | Notes                                         |
| Stück Nr. | Code Nr.   | Anzahl   |                    |                          |                       |                  |                             | Bemerkungen                                   |
| Pos. n°   | Código n°  | Cantidad |                    |                          |                       |                  |                             | Observación                                   |
| 1         | 1.4.00039  | 1        | chiusura a leva    | lever lock               | levier de fermeture   | Hebelverschluss  | palanca de cierre           |                                               |
| 2         | 2.7.03310  | 2        | distanziale        | spacer                   | entretoise            | Abstandhalter    | distanciador                |                                               |
| 3         | 1.2.06475  | 2        | ruota              | wheel                    | roue                  | Rad              | rueda                       |                                               |
| 4         | 1.3.10832  | 1        | vetro per lampada  | cover emergency blinking | couverture            | Deckeglas        | vidrio de luz de emergencia |                                               |
| 5         | 1.1.00269  | 2        | anello d'arresto   | stop ring                | anneau d'arrêt        | Sperring         | anillo de cierre            |                                               |
| 6         | 1.4.00268  | 2        | cuscinetto         | bearing                  | roulement             | Lager            | cojinete                    |                                               |
| 7         | 2.7.07996  | 2        | puleggia           | pulley                   | poulie                | Riemenscheibe    | polea                       |                                               |
| 8         | 2.7.10219  | 2        | piastrino          | plate                    | plaque                | Platte           | placa                       | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 9         | 2.7.10104  | 1        | tendicinghia       | belt tightener           | tendeur de courroie   | Riemenspanner    | tensor                      | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 10        | 1.5.00895  | 1        | boccola            | bush                     | douille               | Buchse           | buje                        | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 11        | 2.7.10103  | 1        | tendicinghia       | belt tightener           | tendeur de courroie   | Riemenspanner    | tensor                      | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 12        | 2.7.10105  | 1        | distanziale        | spacer                   | entretoise            | Abstandhalter    | distanciador                | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 13        | 1.5.00895  | 1        | boccola            | bush                     | douille               | Buchse           | buje                        | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 14        | 1.4.00348  | 1        | testina snodata    | articulation             | joint articulé        | Gelenkkopf       | articulación                | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 15        | 1.4.08209  | 1        | cavo flessibile    | flexible cable           | câble flexible        | Bowdencable      | cable flexible              | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 16        | 2.7.10106  | 1        | distanziale        | spacer                   | entretoise            | Abstandhalter    | distanciador                | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 17        | 1.4.00976  | 1        | molla              | spring                   | ressort               | feder            | muelle                      | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 18        | 2.7.12315N | 1        | cassetto rifiuti   | refuse bin               | bac à déchets         | Abfallbehälter   | contenedor de basura        |                                               |
| 19        | 2.7.12311R | 1        | cassa filtri       | box filters              | conteneur des filtres | Filterscontainer | caja de los filtros         |                                               |
| 20        | 2.7.13048N | 1        | coperchio destro   | right cover              | couvercle droite      | rechte Abdeckung | cubierta derecha            |                                               |
| 21        | 2.7.12314R | 1        | cofano             | hood                     | capot                 | Haube            | cofre                       |                                               |
| 22        |            |          |                    |                          |                       |                  |                             |                                               |
| 23        | 1.5.08207  | 1        | pedana             | board                    | tapis                 | Trittbrett       | alfombra                    | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 23        | 1.5.08249  | 1        | pedana             | board                    | tapis                 | Trittbrett       | alfombra                    | elettrica electric électr Elektrische electr. |
| 24        | 2.7.12317N | 1        | telaio             | chassis                  | châssis               | Rahmengestell    | chasis                      |                                               |
| 25        | 2.7.09994N | 1        | supporto           | support                  | support               | Halterung        | soporte                     |                                               |
| 26        | 1.5.12132R | 1        | frontale           | frontal cover            | partie devant         | Vorderteil       | cubierta frontal            |                                               |
| 27        | 2.7.13049N | 1        | coperchio sinistro | left cover               | couvercle gauche      | linke Abdeckung  | cubierta izquierda          |                                               |
| 28        | 1.2.04480  | 3mt      | guarnizione        | gasket                   | joint                 | Dichtung         | junta                       |                                               |
| 29        | 1.2.04480  | 2mt      | guarnizione        | gasket                   | joint                 | Dichtung         | junta                       |                                               |
| 30        | A14.0513   | 2        | cerniera anteriore | hinge                    | charnière             | Scharnier        | charnela                    |                                               |
| 31        | 1.5.08337  | 1        | cruscotto          | dashboard                | planche de bord       | Armaturen Brett  | salpicadero                 |                                               |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

1

| Part. n°  | Codice n°  | Quantità | I<br>Descrizione     | EN<br>Description  | FR<br>Description       | DE<br>Benennung      | ES<br>Descripción     | Note                                          |
|-----------|------------|----------|----------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| Part. no° | Code nr.   | Quantity |                      |                    |                         |                      |                       | Remarks                                       |
| N° pièce  | Code n°    | Quantité |                      |                    |                         |                      |                       | Notes                                         |
| Stück Nr. | Code Nr.   | Anzahl   |                      |                    |                         |                      |                       | Bemerkungen                                   |
| Pos. n°   | Código n°  | Cantidad |                      |                    |                         |                      |                       | Observación                                   |
| 32        | 1.4.00320  | 1        | supporto             | support            | support                 | Halterung            | soporte               |                                               |
| 33        | 1.5.08408  | 2        | manopola             | handle             | poigné                  | Handgriff            | empuñadura            |                                               |
| 34        | 1.1.09655  | 1        | fermo asta           | retainer           | arrêtoir                | Arretierung          | cierre                |                                               |
| 35        | 1.2.03265  | 1        | gommino              | rubber ring        | anneau en caoutchouc    | Gummiring            | anillo de goma        |                                               |
| 36        | 2.7.12482  | 1        | asta                 | rod                | tige                    | Stab                 | varilla               |                                               |
| 37        | 2.7.10067  | 1        | angolare             | plate              | plaque                  | Platte               | placa                 |                                               |
| 38        | 1.3.07926  | 1        | sedile               | seat               | siège                   | sitz                 | asiento               | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 38        | 1.3.11242  | 1        | sedile con sensore   | seat with sensor   | siège avec capteur      | Sitz mit Sensor      | asiento con sensor    | elettrica electric électr Elektrische electr. |
| 39        | 1.4.10732  | 2        | cerniera posteriore  | hinge              | charnière               | Scharnier            | charnela              |                                               |
| 40        |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
| 41        | 2.7.12485  | 1        | supporto sedile      | support            | support                 | Halterung            | soporte               | elettrica electric électr Elektrische electr. |
| 41        | 2.7.13021  | 1        | supporto sedile      | support            | support                 | Halterung            | soporte               | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 42        | 2.7.11469  | 2        | profilo in gomma     | Rubber section     | Profil en caoutchouc    | Gummiprofil          | perfil en goma        |                                               |
| 43        | 2.7.11470  | 2        | profilo in gomma     | Rubber section     | Profil en caoutchouc    | Gummiprofil          | perfil en goma        |                                               |
| 44        | 1.5.10699R | 1        | cofano               | hood               | capot                   | Haube                | cofre                 |                                               |
| 45        | 1.3.09724  | 1        | lampada di emergenza | emergency blinking | clignotement de secours | Dringlichkeitblinken | luz de emergencia     |                                               |
| 46        | 1.3.03911  | 1        | lampadina            | bulb               | ampoulie                | Lampe                | bombilla              | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 46        | 1.3.08406  | 1        | lampadina            | bulb               | ampoulie                | Lampe                | bombilla              | elettrica electric électr Elektrische electr. |
| 47        |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
| 48        | 1.3.09723  | 1        | pulsante             | push button        | bouton                  | Knopf                | pulsador              |                                               |
| 49        |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
| 51        | 2.7.11028N | 1        | supporto             | support            | support                 | Halterung            | soporte               |                                               |
| 52        | 2.7.10195  | 1        | paraurti dx          | RH bumper          | pare-chocs droit        | rechtes Stossfaenger | parachoques derecho   |                                               |
| 53        | 2.7.10196  | 1        | paraurti sx          | LH bumper          | pare-chocs gauyche      | linkes Stossfaenger  | parachoques izquierdo |                                               |
| 54        | 2.7.13859  | 1        | chiusura             | cover              | couverture              | Abdeckung            | cubierta              | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| 55        | 1.5.11353  | 1        | protezione cavi      | cable guard        | protection              | Schutz               | protección            |                                               |
|           |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
|           |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
|           |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
|           |            |          |                      |                    |                         |                      |                       |                                               |
| E         | 1.3.11282  | 1        | kit guide sedile     | guides seat kit    | kit de guides du siège  | Sitzführungen Kit    | kit guias de asiento  | Benzina Petrol Essence Benzin Gasolina        |
| E         | 1.3.11283  | 1        | kit guide sedile     | guides seat kit    | kit de guides du siège  | Sitzführungen Kit    | kit guias de asiento  | elettrica electric électr Elektrische electr. |

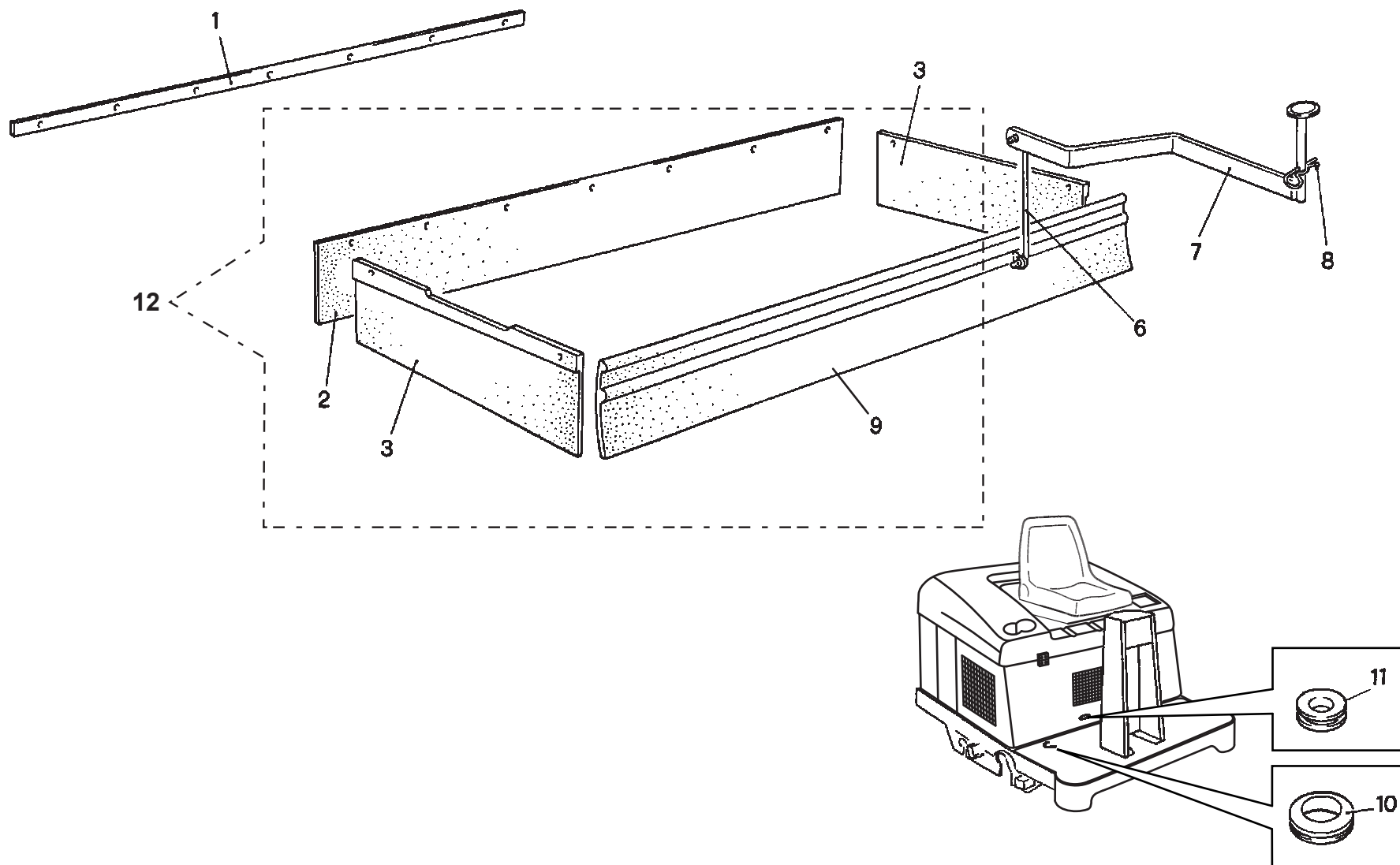


Gomme parapolvere  
Dust rubber sections  
Caoutchouc garde poussière  
Staubschutzgummi  
Gomas de protección del polvo

# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

2





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

2

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione         | EN<br>Description | FR<br>Description             | DE<br>Benennung            | ES<br>Descripción            | Note        |
|-----------|-----------|----------|--------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                          |                   |                               |                            |                              | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                          |                   |                               |                            |                              | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                          |                   |                               |                            |                              | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                          |                   |                               |                            |                              | Observación |
| 1         | 2.7.00249 | 1        | listello                 | strip             | bande                         | Leiste                     | listón                       |             |
| 2         | 1.2.08021 | 1        | gomma parapolvere post.  | rear dust rubber  | profil pare poussière derr.   | Staubfang-Gummiprofil      | goma de prot.del polvo tras. |             |
| 3         | 1.2.07952 | 2        | gomma parapolvere later. | side dust rubber  | profil pare poussière latéral | Staubfang-Gummiprofil      | goma de prot.del polvo lat.  |             |
| 4         |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 5         |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 6         | 2.7.08139 | 1        | tirante                  | tie-rod           | tirant                        | Zugbolzen                  | tirante                      |             |
| 7         | 2.7.09686 | 1        | pedale                   | pedal             | pédal                         | Pedal                      | pedal                        |             |
| 8         | 1.1.01790 | 1        | copiglia                 | split-pin         | goupille                      | Splint                     | pasador                      |             |
| 9         | 1.2.06300 | 1        | gomma parapolvere        | dust rubber       | profil pare poussière         | Staubhaltegummiprofil      | goma de prot. del polvo      |             |
| 10        | 1.2.11015 | 1        | passafilo                | cable guide       | bague de guidage              | Kabelring                  | pasahilo                     |             |
| 11        | 1.2.03075 | 1        | passafilo                | cable guide       | bague de guidage              | Kabelring                  | pasahilo                     |             |
| 12        | 2.7.10293 | 1        | serie gomme parapolvere  | dust rubbers kit  | kit caout. pare-poussière     | Staubhalte-Gummiprofil Kit | kit gomas de prot.del polvo  |             |
| 13        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 14        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 15        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 16        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 17        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 18        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 19        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 20        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 21        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 22        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 23        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 24        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 25        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 26        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 27        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 28        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 29        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 30        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 31        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |
| 32        |           |          |                          |                   |                               |                            |                              |             |



Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

3a

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione             | EN<br>Description         | FR<br>Description           | DE<br>Benennung          | ES<br>Descripción             | Note             |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------|------------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                              |                           |                             |                          |                               | Remarks          |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                           |                             |                          |                               | Notes            |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                           |                             |                          |                               | Bemerkungen      |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                              |                           |                             |                          |                               | Observación      |
| 1         | 1.5.09721 | 1        | volante                      | steering wheel            | volant                      | Lenkrad                  | volante                       |                  |
| 2         |           |          |                              |                           |                             |                          |                               |                  |
| 3         | 1.4.07923 | 1        | cuscinetto                   | bearing                   | roulement                   | Lager                    | cojinete                      |                  |
| 4         | 1.2.07921 | 1        | V-ring                       | V-ring                    | V-ring                      | V-ring                   | V-ring                        |                  |
| 5         | 1.2.07950 | 1        | V-ring                       | V-ring                    | V-ring                      | V-ring                   | V-ring                        |                  |
| 6         | 2.7.11542 | 1        | supporto                     | support                   | support                     | Halterung                | soporte                       |                  |
| 7         | 1.2.09036 | 1        | serie guarnizioni            | Gasket kit                | jeu de joints               | Dichtungssatz            | serie juntas                  |                  |
| 8         | 1.2.06657 | 1        | anello gommato               | rubber wheel              | roue en caout.              | Gummirad                 | anillo de goma                | 82 mm            |
| 8         | 1.2.09397 | 1        | anello gommato antitraccia   | anti-trace wheel          | roue anti-trace             | Nichtmarkierte Gummirad  | anillo de goma anti-huellas   | 82 mm (optional) |
| 9         | 1.5.05158 | 1        | maniglia                     | handle                    | poignée                     | Handgriff                | empuñadura                    |                  |
| 10        | 1.1.11459 | 2        | registro                     | adjusting                 | reglage                     | Regler                   | regulador                     |                  |
| 11        | 1.5.06458 | 1        | rondella                     | washer                    | rondelle                    | Scheibe                  | arandela                      |                  |
| 12        | 1.4.04244 | 1        | cavo flessibile              | flexible cable            | câble flexible              | Bowdenkabel              | cable flexible                |                  |
| 13        | 1.1.05250 | 2        | registro                     | adjusting                 | reglage                     | Regler                   | regulador                     |                  |
| 14        | 1.1.00362 | 1        | fermacavo                    | cable stopper             | fixe-câble                  | Kabelsicherung           | retén de cable                |                  |
| 15        | A27.1749  | 1        | piastrino                    | plate                     | plaque                      | Platte                   | placa                         |                  |
| 16        | 1.4.00471 | 1        | molla                        | spring                    | ressort                     | Feder                    | muelle                        |                  |
| 17        | 1.2.06672 | 1        | copripedale                  | pedal cover               | couvre-pédale               | Pedalverkleidung         | cobertura del pedal           |                  |
| 18        | 2.7.02803 | 1        | pedale freno                 | brake pedal               | pédal du frein              | Bremspedal               | pedal del freno               |                  |
| 19        | 2.7.02922 | 1        | piastrino                    | plate                     | plaque                      | Platte                   | placa                         |                  |
| 20        | 2.7.02775 | 1        | tirante                      | tie-rod                   | tirant                      | Zugstab                  | tirante                       |                  |
| 21        | 1.1.00438 | 2        | fascetta                     | clamp                     | collier                     | Schelle                  | abrazadera                    |                  |
| 22        | 1.4.10777 | 1        | cavo flessibile              | cable flexible            | flexible câble              | Bowdenkabel              | cable flexible                |                  |
| 23        | 1.4.10778 | 1        | cavo flessibile              | cable flexible            | flexible câble              | Bowdenkabel              | cable flexible                |                  |
| 24        | 2.7.00656 | 2        | rondella                     | washer                    | rondelle                    | Scheibe                  | arandela                      |                  |
| 25        | 1.2.07800 | 2        | assieme ruota post.          | rear wheel kit            | kit roue arrière            | Bausatz Hinterrad        | rueda trasera completa        |                  |
| 25        | 1.2.09403 | 2        | ass. ruota post. antitraccia | rear anti-trace wheel kit | kit roue anti-trace arrière | Nichtmarkierte Hinterrad | rueda tras. anti-huellas cpl. | optional         |
| 26        | 1.4.08362 | 2        | molla                        | spring                    | ressort                     | Feder                    | muelle                        |                  |
| 27        | 1.2.06657 | 2        | anello gommato               | rubber wheel              | roue en coutchouc           | Gummirad                 | anillo de goma                | 82 mm            |
| 27        | 1.2.09397 | 2        | anello gommato antitraccia   | anti-trace wheel          | roue anti-trace             | Nichtmarkierte Gummirad  | anillo de goma anti-huellas   | 82 mm (optional) |
| 28        | 2.7.09456 | 2        | distanziale                  | spacer                    | entretoise                  | Abstandhalter            | distanciador                  |                  |
| 29        | 1.4.07799 | 1        | supporto sinistro            | left support              | support gauche              | linke Halterung          | soporte izquierdo             |                  |

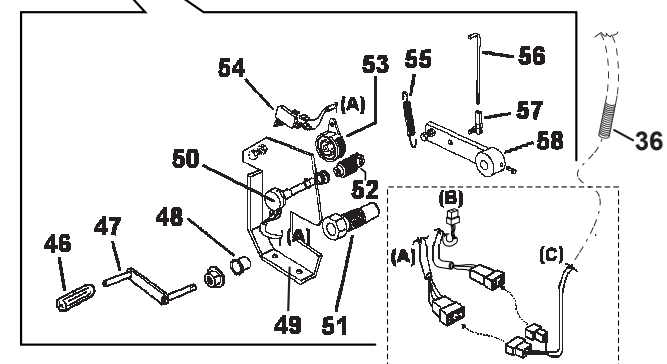
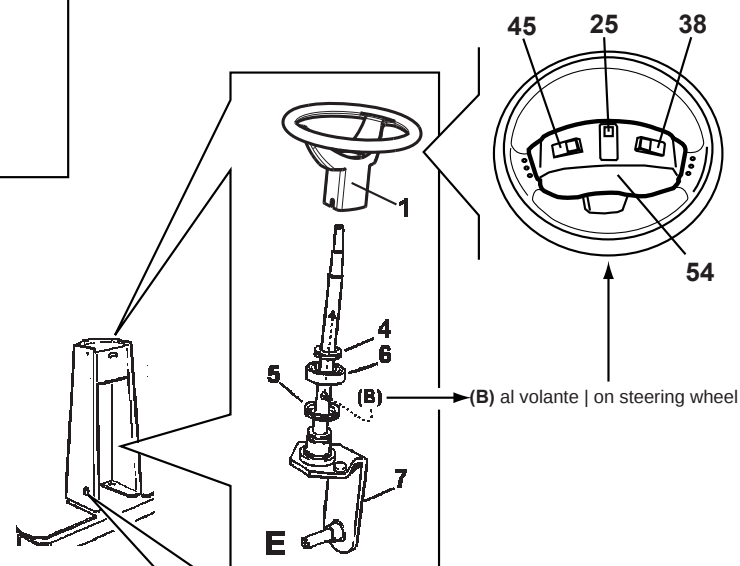
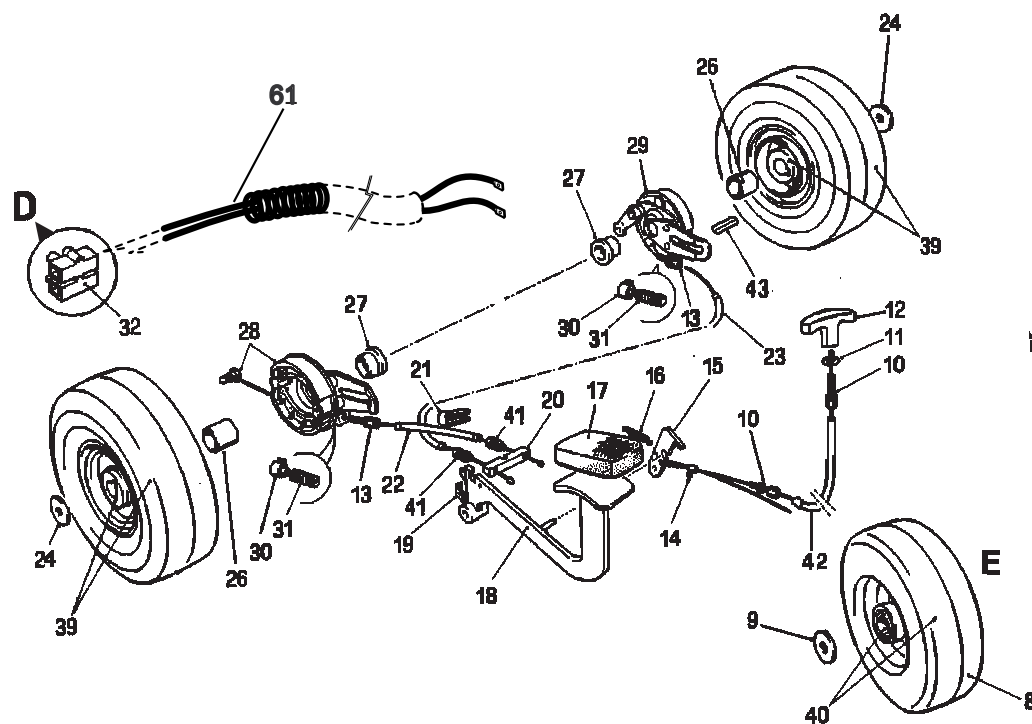
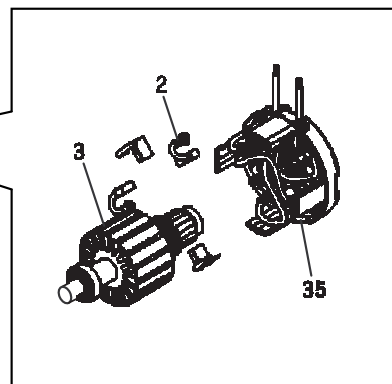
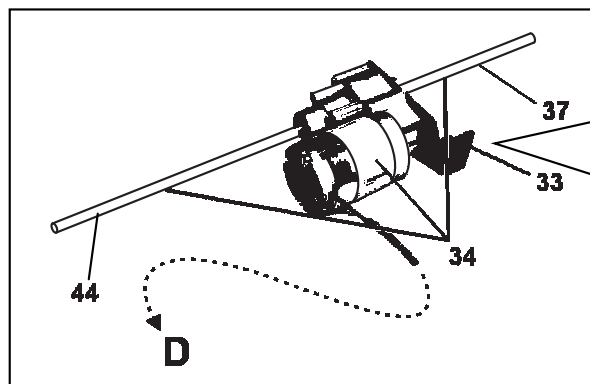


# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

## 3a

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione | EN<br>Description | FR<br>Description  | DE<br>Benennung    | ES<br>Descripción   | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------|-------------------|--------------------|--------------------|---------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                  |                   |                    |                    |                     | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                  |                   |                    |                    |                     | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                  |                   |                    |                    |                     | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                  |                   |                    |                    |                     | Observación |
| 30        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 31        | 1.4.07798 | 1        | supporto destro  | right support     | support droite     | rechte Halterung   | soporte derecho     |             |
| 32        | 2.7.09831 | 2        | flangia          | flange            | bride              | Flansche           | brida               |             |
| 33        | 2.7.09685 | 1        | asse             | axle              | axe                | Achse              | eje                 |             |
| 34        | 1.1.03260 | 1        | chiavetta        | key               | clavette           | Keil               | chaveta             |             |
| 35        | 1.3.07714 | 1        | motore idraulico | hydraulic motor   | moteur hydraulique | Hydraulische Motor | motor hidráulico    |             |
| 36        | 2.7.01037 | 2        | semidisco        | semi-disk         | demi-disque        | Halbscheibe        | semidisco           |             |
| 37        | 2.7.07997 | 1        | mozzo            | hub               | moyeu              | Nabe               | cubo                |             |
| 38        | 1.1.01233 | 2        | vite forata      | perforated screw  | vis percée         | Lochschraube       | tornillo agujereado |             |
| 39        | 1.2.08123 | 1        | tubo             | pipe              | tuyau              | Rohr               | tubo                |             |
| 40        | 1.4.02167 | 2        | raccordo         | fitting           | raccord            | Kupplung           | racor               |             |
| 41        | 1.1.01225 | 4        | guarnizione      | gasket            | joint              | Dichtung           | junta               |             |
| 42        | 1.1.01284 | 2        | guarnizione      | gasket            | joint              | Dichtung           | junta               |             |
| 43        | 1.2.01890 | 1        | tubo             | pipe              | tuyau              | Rohr               | tubo                |             |
| 44        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 45        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 46        | 1.1.00346 | 2        | ferma cavo       | cable stopper     | fixe-câble         | Kabelsicherung     | retén de cable      |             |
| 47        | 1.1.01447 | 2        | registro         | adjusting         | reglage            | Regler             | regulador           |             |
| 48        | 2.7.05865 | 1        | rondella         | washer            | rondelle           | Scheibe            | arandela            |             |
| 49        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 50        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 51        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 52        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 53        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 54        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 55        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 56        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 57        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 58        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 59        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 60        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |
| 61        |           |          |                  |                   |                    |                    |                     |             |



(C) alla centralina | on control unit board



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

## 3b

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione           | EN<br>Description  | FR<br>Description       | DE<br>Benennung   | ES<br>Descripción           | Note        |
|-----------|-----------|----------|----------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                            |                    |                         |                   |                             | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                            |                    |                         |                   |                             | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                            |                    |                         |                   |                             | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                            |                    |                         |                   |                             | Observación |
| 1         | 2.7.11534 | 1        | volante                    | steering wheel     | volant                  | Lenkrad           | volante                     |             |
| 2         | 1.3.10313 | 1        | serie carboncini           | carbon brushes kit | jeu de balais au carbon | kohlenbürstensatz | serie escobillas para motor |             |
| 3         | 1.3.10101 | 1        | indotto                    | rotor              | induit                  | Anker             | inducido                    |             |
| 4         | 1.2.07921 | 1        | V-ring                     | V-ring             | V-ring                  | V-ring            | V-ring                      |             |
| 5         | 1.2.07950 | 1        | V-ring                     | V-ring             | V-ring                  | V-ring            | V-ring                      |             |
| 6         | 1.4.07923 | 1        | cuscinetto                 | bearing            | roulement               | Lager             | cojinete                    |             |
| 7         | 2.7.11541 | 1        | supporto                   | support            | support                 | Halterung         | soporte                     |             |
| 8         | 1.2.06657 | 1        | anello gommato             | tyre               | pneu                    | Reifendecke       | anillo de goma              |             |
| 9         | 2.7.05865 | 1        | rondella                   | washer             | rondelle                | Scheibe           | arandela                    |             |
| 10        | 1.1.11459 | 2        | registro                   | adjusting          | reglage                 | Regler            | regulador                   |             |
| 11        | 1.5.06458 | 1        | rondella                   | washer             | rondelle                | Scheibe           | arandela                    |             |
| 12        | 1.5.05158 | 1        | maniglia                   | handle             | poignée                 | Handgriff         | empuñadura                  |             |
| 13        | 1.1.05250 | 2        | registro                   | adjusting          | reglage                 | Regler            | regulador                   |             |
| 14        | 1.1.00362 | 1        | fermacavo                  | cable stopper      | fixe-câble              | Kabelsicherung    | réten de cable              |             |
| 15        | A27.1749  | 1        | piastrino                  | plate              | plaque                  | Platte            | placa                       |             |
| 16        | 1.4.00471 | 1        | molla                      | spring             | ressort                 | Feder             | muelle                      |             |
| 17        | 1.2.06672 | 1        | copripedale                | pedal cover        | couvre-pédale           | Pedalverkleidung  | cobertura del pedal         |             |
| 18        | 2.7.02803 | 1        | pedale freno               | brake pedal        | pédal du frein          | Bremspedal        | pedal del freno             |             |
| 19        | 2.7.02922 | 1        | piastrino                  | plate              | plaque                  | Platte            | placa                       |             |
| 20        | 2.7.02775 | 1        | tirante                    | tie-rod            | tirant                  | Zugstab           | tirante                     |             |
| 21        | 1.1.00438 | 2        | fascetta                   | clamp              | collier                 | Schelle           | abrazadera                  |             |
| 22        | 1.4.10777 | 1        | cavo flessibile            | cable flexible     | flexible câble          | Bowdenkabel       | cable flexible              |             |
| 23        | 1.4.10778 | 1        | cavo flessibile            | cable flexible     | flexible câble          | Bowdenkabel       | cable flexible              |             |
| 24        | 2.7.00656 | 2        | rondella                   | washer             | rondelle                | Scheibe           | arandela                    |             |
| 25        | A13.2067  | 1        | interruttore avanz/retrom. | switch             | interrupteur            | Schalter          | interruptor de m.adel/atrás |             |
| 26        | 2.7.10338 | 2        | distanziale                | spacer             | entretoise              | Abstandhalter     | distanciador                |             |
| 27        | 2.7.13146 | 2        | bronzina                   | bush               | douille                 | Buchse            | buje                        |             |
| 28        | 2.7.10581 | 1        | supporto destro            | right support      | support droite          | rechte Halterung  | soporte derecho             |             |
| 29        | 2.7.10582 | 1        | supporto sinistro          | left support       | support gauche          | linke Halterung   | soporte izquierdo           |             |
| 30        | 1.1.00346 | 2        | ferma cavo                 | cable stopper      | fixe-câble              | Kabelsicherung    | réten de cable              |             |
| 31        | 1.4.08362 | 2        | molla                      | spring             | ressort                 | Feder             | muelle                      |             |
| 32        | 1.3.01109 | 1        | connettore                 | connector          | connecteur              | Steckverbinder    | conector                    |             |

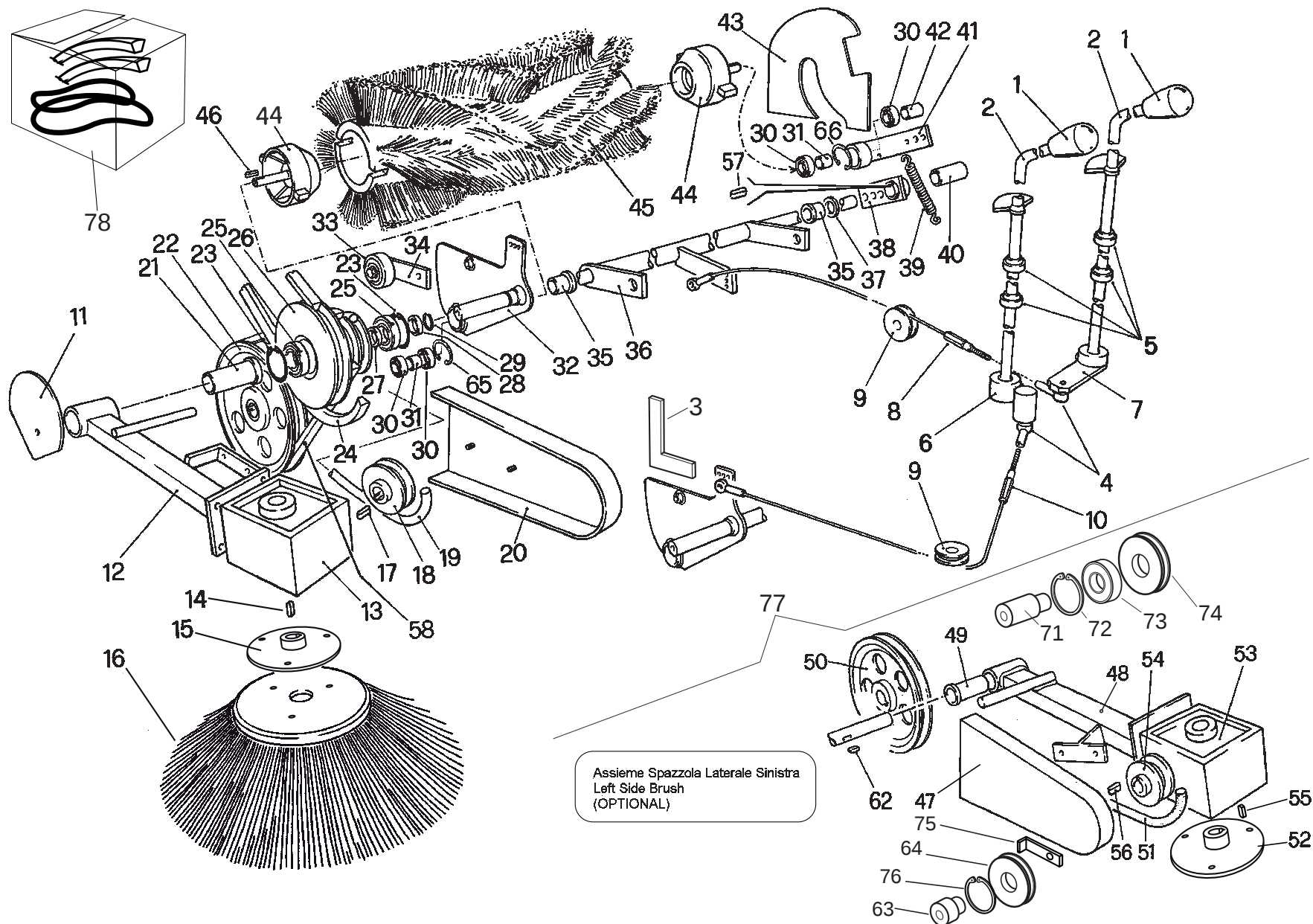


# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

## 3b

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione             | EN<br>Description          | FR<br>Description           | DE<br>Benennung          | ES<br>Descripción           | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                              |                            |                             |                          |                             | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                            |                             |                          |                             | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                            |                             |                          |                             | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                              |                            |                             |                          |                             | Observación |
| 33        | 2.7.12513 | 1        | staffa                       | stirrup                    | étrier                      | Steigbügel               | brida                       |             |
| 34        | 1.3.10046 | 1        | motoriduttore                | gear motor                 | motoréducteur               | Getriebe Motor           | motor de tracción engr.     |             |
| 34        | 1.3.10849 | 1        | motoriduttore maggioranto    | oversize gear motor        | motoréducteur majoré        | Getriebe Verstaerktmotor | motor de tracción engr      | optional    |
| 35        | 1.3.09923 | 1        | calotta portaspazz. completa | carbon brush holder assem. | ensemble porte-balais       | komplett-Kohlehalter     | portaescobillas completo    |             |
| 36        | 1.3.11265 | 0,15 mt  | tubo corrugato               | hose for cables            | tuyau                       | Rohr                     | tubo                        |             |
| 37        | 1.3.10309 | 1        | semiasse sinistro            | left axle                  | axe gauche                  | linke Achse              | eje izquierdo               |             |
| 38        | 1.3.10524 | 1        | interr ventola/scuotitore    | fan/shaker switch          | interr ventilat./vibrateur  | Ventilat/Rüttlerschalter | interrup.ventilad/sacudic.  |             |
| 39        | 1.2.08129 | 2        | assieme ruota posteriore     | rear wheel kit             | kit roue arrière            | Bausatz Hinterrad        | rueda trasera completa      |             |
| 39        | 1.2.09402 | 2        | ass. ruota post. antitraccia | rear anti-trace wheel kit  | kit roue anti-trace-arrière | Nichtmarkierte Hinterrad | rueda tras.anti-huellas cpl | optional    |
| 40        | 1.2.08331 | 1        | assieme ruota anteriore      | front wheel kit            | kit roue devant             | Bausatz Vorderrad        | rueda delantera completa    |             |
| 40        | 1.2.09401 | 1        | ass. ruota ant. antitraccia  | front anti-trace wheel kit | kit roue anti-tracedevant   | Nichtmarkierte Vorderrad | rueda del.anti-huellas cpl  | optional    |
| 41        | 1.1.01447 | 2        | registro                     | adjusting                  | reglage                     | Regler                   | regulador                   |             |
| 42        | 1.4.04244 | 1        | cavo flessibile              | flexible cable             | câble flexible              | Bowdenkabel              | cable flexible              |             |
| 43        | 1.1.00442 | 2        | chiavetta                    | key                        | clavette                    | Keil                     | chaveta                     |             |
| 44        | 1.3.10308 | 1        | semiasse destro              | right axle                 | axe droit                   | rechte Achse             | eje derecho                 |             |
| 45        | 1.3.11434 | 1        | interruttore spazzole        | brush switch               | interrupteur de balai       | Bürstenschalter          | interruptor de los cepillos |             |
| 46        | 1.2.09725 | 1        | manopola                     | pedal grip                 | poignée de pédale           | Pedalgriff               | empuñadura                  |             |
| 47        | 2.7.11365 | 1        | pedale                       | pedal                      | pédal                       | Pedal                    | pedal                       |             |
| 48        | 1.5.00234 | 2        | boccola                      | bush                       | douille                     | Buchse                   | buje                        |             |
| 49        | 2.7.11362 | 1        | supporto                     | support                    | support                     | Halterung                | soporte                     |             |
| 50        | 1.3.09867 | 1        | potenziometro                | potentiometer              | potentiomètre               | Potentiometer            | potenciómetro               |             |
| 51        | 2.7.11364 | 1        | vite supporto                | support screw              | vis de support              | Schraube                 | tornillo                    |             |
| 52        | A15.0882  | 1        | ingranaggio                  | gear                       | engrenage                   | Zahnrad                  | engranaje                   |             |
| 53        | A15.0881  | 1        | ingranaggio                  | gear                       | engrenage                   | Zahnrad                  | engranaje                   |             |
| 54        | 1.5.11382 | 1        | cruscotto                    | dashboard                  | tableau de bord             | Armaturen Brett          | salpicadero                 |             |
| 55        | A14.1145  | 1        | molla                        | spring                     | ressort                     | Federscheibe             | muelle                      |             |
| 56        | 2.7.11366 | 1        | tirante                      | tie-rod                    | tirant                      | Zugbolzen                | tirante                     |             |
| 57        | A14.0977  | 1        | testina snodata              | articulation               | joint articulée             | Gelenkkopf               | articulación                |             |
| 58        | 2.7.11363 | 1        | leva                         | lever                      | levoier                     | Hebel                    | palanca                     |             |
| 59        |           |          |                              |                            |                             |                          |                             |             |
| 60        |           |          |                              |                            |                             |                          |                             |             |
| 61        | 1.3.11137 | 1        | cablaggio motoriduttore      | gear motor wiring          | câble de connec. motoréd.   | Kabel fü Getriebe Motor  | cables motor tr.engranajes  |             |





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

4

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione           | EN<br>Description         | FR<br>Description             | DE<br>Benennung          | ES<br>Descripción            | Note        |
|-----------|-----------|----------|----------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                            |                           |                               |                          |                              | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                            |                           |                               |                          |                              | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                            |                           |                               |                          |                              | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                            |                           |                               |                          |                              | Observación |
| 1         | 1.5.05661 | 2        | manopola                   | handle                    | poignée                       | Handgriff                | empuñadura                   |             |
| 2         | 2.7.10156 | 2        | leva                       | lever                     | levier                        | Hebel                    | palanca                      |             |
| 3         | 2.7.10261 | 1        | piastrino (vers. benzina)  | plate (petrol version)    | plaque (Vers. essence)        | Platte (Benzinversion)   | placa (vers. Gasolina)       |             |
| 4         | 1.4.00348 | 2        | Snodo sferico              | articulation              | joint articulé                | Gelenkkopf               | articulación                 |             |
| 5         | 1.4.07948 | 4        | Snodo sferico              | articulation              | joint articulé                | Gelenkkopf               | articulación                 |             |
| 6         | 2.7.09680 | 1        | leva                       | lever                     | levier                        | Hebel                    | palanca                      |             |
| 7         | 2.7.09679 | 1        | leva                       | lever                     | levier                        | Hebel                    | palanca                      |             |
| 8         | 1.4.08209 | 1        | cavo flessibile            | flexible cable            | câble flexible                | Bowdenkabel              | cable flexible               |             |
| 9         | 2.7.07076 | 2        | puleggia                   | pulley                    | poulie                        | Talje                    | polea                        |             |
| 10        | 1.4.08208 | 1        | cavo flessibile            | flexible cable            | câble flexible                | Bowdenkabel              | cable flexible               |             |
| 11        | 2.7.09898 | 1        | piastrino                  | plate                     | plaque                        | Platte                   | placa                        |             |
| 12        | 2.7.09665 | 1        | supporto                   | support                   | support                       | Halterung                | soporte                      |             |
| 13        | 1.4.00523 | 1        | riduttore                  | gear unit                 | réducteur                     | Untersetzungsgetriebe    | reductor                     |             |
| 14        | 1.1.02008 | 1        | chiavetta                  | key                       | clavette                      | Keil                     | chaveta                      |             |
| 15        | 2.7.13890 | 1        | disco porta spazzola       | disc support of the brush | disque de support balai       | Bürstenhalterung Scheibe | disco de soporte del cepillo |             |
| 16        | 1.5.12207 | 1        | spazzola laterale          | side brush                | balai latérale                | Seitenbürste             | cepillo lateral              | PPL (2sez.) |
| 16        | 1.5.12274 | 1        | spazzola later.PPL/acciaio | side brush PPL /steel     | balai latérale PPL / acier    | Seitenbürste PPL/ Stahl  | cepillo lateral PPL/acero    | optional    |
| 17        | 1.1.02274 | 1        | chiavetta                  | key                       | clavette                      | Keil                     | chaveta                      |             |
| 18        | 1.5.00109 | 1        | puleggia                   | pulley                    | poulie                        | Riemenscheibe            | polea                        |             |
| 19        | 1.2.08022 | 1        | cinghia                    | belt                      | courroie                      | Riemen                   | correa                       |             |
| 20        | 1.5.04189 | 1        | carter                     | crankcase                 | carter                        | Schutzgehäuse            | protección                   |             |
| 21        | 2.7.09671 | 1        | boccola                    | bush                      | douille                       | Buchse                   | buje                         |             |
| 22        | 2.7.09676 | 1        | puleggia                   | pulley                    | poulie                        | Riemenscheibe            | polea                        |             |
| 23        | 1.1.00664 | 2        | anello d'arresto           | stop ring                 | anneau d'arrêt                | Sperring                 | anillo de cierre             |             |
| 24        | 1.2.01671 | 1        | cinghia (vers.elettrica)   | belt (electric version)   | courroie (version électrique) | Riemen (Elektroversion)  | correa (vers. Eléctrica)     |             |
| 24        | 1.2.08023 | 1        | cinghia (vers.benzina)     | belt (petrol version)     | courroie (version essence)    | Riemen (Benzinversion)   | correa (vers. Gasolina)      |             |
| 25        | 1.4.00387 | 2        | cuscinetto                 | bearing                   | roulement                     | Lager                    | cojinete                     |             |
| 26        | 2.7.09677 | 1        | puleggia                   | pulley                    | poulie                        | Riemenscheibe            | polea                        |             |
| 27        | 2.7.09902 | 1        | distanziale                | spacer                    | entretoise                    | Abstandhalter            | distanciador                 |             |
| 28        | 2.7.09884 | 1        | distanziale                | spacer                    | entretoise                    | Abstandhalter            | distanciador                 |             |
| 29        | 1.1.07796 | 1        | anello                     | ring                      | anneau                        | Ring                     | anillo                       |             |
| 30        | 1.4.00118 | 4        | cuscinetto                 | bearing                   | roulement                     | Lager                    | cojinete                     |             |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

4

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione          | EN<br>Description         | FR<br>Description         | DE<br>Benennung          | ES<br>Descripción            | Note        |
|-----------|-----------|----------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                           |                           |                           |                          |                              | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                           |                           |                           |                          |                              | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                           |                           |                           |                          |                              | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                           |                           |                           |                          |                              | Observación |
| 31        | 2.7.00074 | 2        | distanziale               | spacer                    | entretoise                | Abstandhalter            | distanciador                 |             |
| 32        | 2.7.09667 | 1        | supporto                  | support                   | support                   | Halterung                | soporte                      |             |
| 33        | 1.4.00663 | 1        | cuscinetto                | bearing                   | roulement                 | Lager                    | cojinete                     |             |
| 34        | 2.7.09696 | 1        | tendicinghia              | belt tightener            | tendeur de courroie       | Riemenspanner            | tensor                       |             |
| 35        | 1.5.00522 | 2        | boccola                   | bush                      | douille                   | Buchse                   | buje                         |             |
| 36        | 2.7.09670 | 1        | asse                      | axle                      | axe                       | Achse                    | eje                          |             |
| 37        | -         | 1        | rondella                  | washer                    | rondella                  | Scheibe                  | arandela                     | Ø 20x28x1   |
| 38        | 2.7.08364 | 1        | supporto                  | support                   | support                   | Halterung                | soporte                      |             |
| 39        | 1.4.00104 | 1        | molla                     | spring                    | ressort                   | Feder                    | muelle                       |             |
| 40        | 2.7.09673 | 1        | distanziale               | spacer                    | entretoise                | Abstandhalter            | distanciador                 |             |
| 41        | 2.7.09672 | 1        | supporto                  | support                   | support                   | Halterung                | soporte                      |             |
| 42        | 2.7.10082 | 1        | distanziale               | spacer                    | entretoise                | Abstandhalter            | distanciador                 |             |
| 43        | 2.7.09875 | 1        | coperchio                 | cover                     | couvercle                 | Abdeckung                | tapa                         |             |
| 44        | 2.7.06097 | 2        | ruolo                     | roll                      | roleau                    | Rollen                   | ruolo                        |             |
| 45        | 1.5.06424 | 1        | spazzola centrale PPL     | main brush PPL            | balai centrale PPL        | Hauptbürste PPL          | cepillo central PPL          |             |
| 45        | 1.5.04153 | 1        | spazzola centrale TAMPICO | main brush NAT. FIBER     | balai centrale FIBRE NAT. | Hauptbürste NATURFASE    | cepillo central FIBRA NAT:   | optional    |
| 45        | 1.5.06017 | 1        | spazzola centrale NYLON   | main brush NYLON          | balai centrale NYLON      | Hauptbürste NYLON        | cepillo central NYLON        | optional    |
| 47        | 1.5.08255 | 1        | carter                    | crankcase                 | carter                    | Schutzgehäuse            | protección                   | optional    |
| 48        | 2.7.09666 | 1        | supporto                  | support                   | support                   | Halterung                | soporte                      | optional    |
| 49        | 2.7.09671 | 1        | boccola                   | bush                      | douille                   | Buchse                   | buje                         | optional    |
| 50        | 2.7.09676 | 1        | puleggia                  | pulley                    | poulie                    | Riemenscheibe            | polea                        | optional    |
| 51        | 1.2.06744 | 1        | cinghia                   | belt                      | courroie                  | Riemen                   | correa                       | optional    |
| 52        | 2.7.13890 | 1        | disco porta spazzola      | disc support of the brush | disque de support balai   | Bürstenhalterung Scheibe | disco de soporte del cepillo | optional    |
| 53        | 1.4.07289 | 1        | riduttore                 | gear unit                 | réducteur                 | Untersetzungsgetriebe    | reductor                     | optional    |
| 54        | 1.5.00109 | 1        | puleggia                  | pulley                    | poulie                    | Riemenscheibe            | polea                        | optional    |
| 55        | 1.1.02008 | 1        | chiavetta                 | key                       | clavette                  | Keil                     | chaveta                      | optional    |
| 56        | 1.1.02274 | 1        | chiavetta                 | key                       | clavette                  | Keil                     | chaveta                      | optional    |
| 57        | 1.1.00441 | 1        | chiavetta                 | key                       | clavette                  | Keil                     | chaveta                      |             |
| 58        | 1.2.08869 | 1        | cinghia                   | belt                      | courroie                  | Riemen                   | correa                       |             |
| 59        |           |          |                           |                           |                           |                          |                              |             |
| 60        |           |          |                           |                           |                           |                          |                              |             |
| 61        |           |          |                           |                           |                           |                          |                              |             |

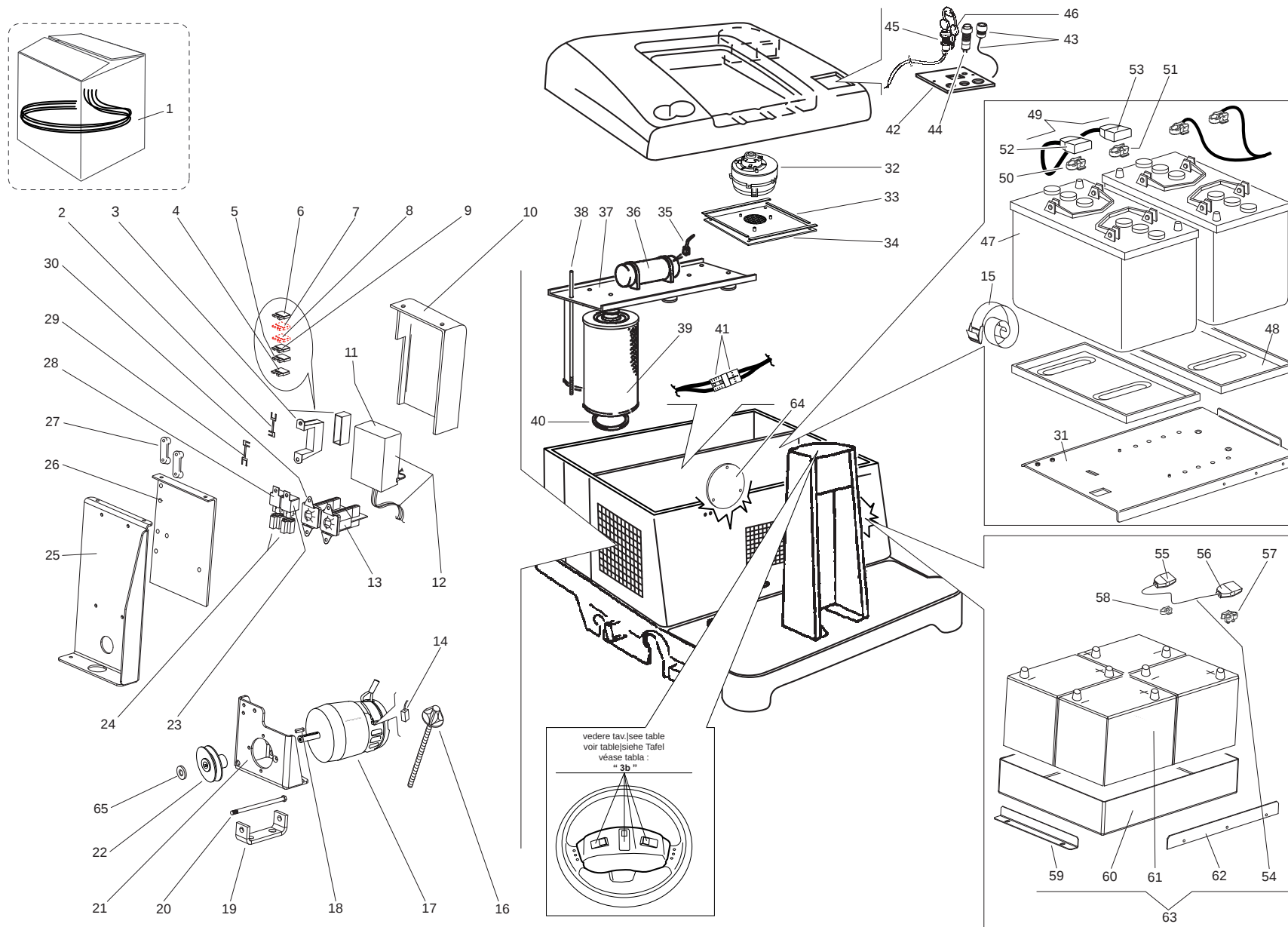


# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

4

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione               | EN<br>Description          | FR<br>Description            | DE<br>Benennung              | ES<br>Descripción             | Note        |
|-----------|-----------|----------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                                |                            |                              |                              |                               | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                                |                            |                              |                              |                               | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                                |                            |                              |                              |                               | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                                |                            |                              |                              |                               | Observación |
| 62        | 1.1.02008 | 1        | chiavetta                      | key                        | clavette                     | Keil                         | chaveta                       | optional    |
| 63        | 2.7.13501 | 1        | distanziale                    | spacer                     | entretoise                   | Abstandhalter                | distanciador                  | optional    |
| 64        | 2.7.07996 | 1        | puleggia                       | pulley                     | poulie                       | Riemenscheibe                | polea                         | optional    |
| 65        | 1.1.00119 | 2        | anello d'arresto               | stop ring                  | bague d'arrêt                | Anschlagring                 | anillo de cierre              |             |
| 66        | 1.1.00119 | 2        | anello d'arresto               | stop ring                  | bague d'arrêt                | Anschlagring                 | anillo de cierre              |             |
| 67        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 68        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 69        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 70        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 71        | 2.7.12836 | 1        | distanziale                    | spacer                     | entretoise                   | Abstandhalter                | distanciador                  |             |
| 72        | 1.1.00269 | 1        | anello d'arresto               | seeger                     | anneau d'arrêt               | Sperring                     | anillo de cierre              |             |
| 73        | 1.4.00268 |          | cuscinetto                     | bearing                    | roulement                    | Lager                        | cojinete                      |             |
| 74        | 2.7.07996 | 1        | puleggia                       | pulley                     | poulie                       | Scheibe                      | polea                         |             |
| 75        | 2.7.13502 | 1        | piastrino                      | plate                      | plaque                       | Platte                       | placa                         | optional    |
| 76        | 1.1.00269 | 1        | anello d'arresto               | stop ring                  | bague d'arrêt                | Anschlagring                 | anillo de cierre              | optional    |
| 77        | 2.7.14060 | 1        | assieme spazzola lat. Sx       | LH side brush KIT          | KIT balai lateral gauche     | KIT linkes Seitenbürste      | Cepillo lat.izquierdo compl.  | optional    |
| 78        | 2.7.14075 | 1        | serie cinghie (vers.elettrica) | belts kit (electric vers.) | kit courroies (v.électrique) | Kit Riemen (Elektro-Version) | kit correas (vers. eléctrica) |             |
| 78        | 2.7.10155 | 1        | serie cinghie (vers.benzina)   | belts kit (petrol vers.)   | kit courroies (v.essence)    | Kit Riemen (Benzine-Version) | kit correas (vers. gasolina)  |             |
| 79        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 80        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 81        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 82        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 83        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 84        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 85        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 86        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 87        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 88        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 89        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 90        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 91        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |
| 92        |           |          |                                |                            |                              |                              |                               |             |





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

5

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione              | EN<br>Description         | FR<br>Description        | DE<br>Benennung                | ES<br>Descripción          | Note         |
|-----------|-----------|----------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                               |                           |                          |                                |                            | Remarks      |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                               |                           |                          |                                |                            | Notes        |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                               |                           |                          |                                |                            | Bemerkungen  |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                               |                           |                          |                                |                            | Observación  |
| 1         | 1.3.12213 | 1        | cablaggio elettrico           | electrical wiring         | câblage électrique       | Elektrokabel                   | cableado eléctrico         |              |
| 2         | A13.1750  | 1        | fusibile generale             | main fuse                 | fusible principal        | Haupt-Sicherung                | fusible                    | 80A          |
| 3         | 1.3.11581 | 1        | portafusibili                 | fuse holder               | boîtier à fusible        | Sicherungskaten                | caja de los fusibles       |              |
| 4         | 1.3.05088 | 1        | fusibile motore aspirazione   | vacuum motor fuse         | fusible                  | Sicherung                      | fusible                    | 30A          |
| 5         | 1.3.09718 | 1        | fusibile teleruttore aspiraz. | vacum remote ctr.sw.fuse  | fusible                  | Sicherun                       | fusible                    | 20A          |
| 6         | 1.3.05037 | 1        | fusibile carica batterie      | battery charger fuse      | fusible                  | Sicherung                      | fusible                    | 10A optional |
| 7         | -         |          | a disposizione                | free                      | à la disposition         | verfügbar                      | disponibile                |              |
| 8         | -         |          | a disposizione                | free                      | à la disposition         | verfügbar                      | disponibile                |              |
| 9         | 1.3.05088 | 1        | fusibile scuotifiltro         | shaker fuse               | fusible                  | Sicherung                      | fusible                    | 30A          |
| 10        | 1.5.11379 | 1        | coperchio                     | cover                     | couvercle                | Deckel                         | tapa                       |              |
| 11        | 1.3.11811 | 1        | centralina                    | electronic control unit   | unité électronique       | Elektronischeinheit            | unidad electrónica         |              |
| 12        | 1.3.11650 | 1        | centralina cablata            | wired el.control unit     | unité électronique câblé | Elektronischeinheit verdrahtet | unidad electrónica cablada |              |
| 13        | A13.2258  | 1        | teleruttore aspirazione       | vacuum remote ctr.switch  | télerupteur              | Fernschalter                   | teleruptor                 |              |
| 14        | 1.3.05481 | 1        | serie carboncini              | coal brushes kit          | kit balais au carbon     | Kohlenbürstensatz              | serie carbones para motor  |              |
| 15        | 1.5.09367 | 1        | cintura                       | belt                      | ceinture                 | Gürtel                         | cinturón                   |              |
| 16        | A15.1010  | 1        | manopola                      | handle                    | poignée                  | Handgriff                      | manija                     |              |
| 17        | 1.3.06438 | 1        | motore elettrico              | electric motor            | moteur électrique        | Elektromotor                   | motor eléctrico            | 24V 400W     |
| 18        | 1.1.00581 | 1        | chiavetta                     | key                       | clavette                 | Keil                           | chaveta                    |              |
| 19        | 2.7.12930 | 1        | supporto                      | support                   | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 20        | 1.1.01555 | 1        | vite                          | screw                     | vis                      | Scharube                       | tornillo                   |              |
| 21        | 2.7.12931 | 1        | supporto                      | support                   | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 22        | 2.7.12929 | 1        | puleggia                      | pulley                    | polea                    | Riemenscheibe                  | polea                      |              |
| 23        | 1.3.11579 | 1        | relè spazzole                 | brush relay               | relais                   | Relais                         | relé                       |              |
| 24        | 1.3.11580 | 2        | supporto relè                 | relay support             | support relais           | Halterung relais               | soporte relé               |              |
| 25        | 2.7.12932 | 1        | supporto                      | support                   | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 26        | 2.7.13593 | 1        | supporto                      | support                   | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 27        | 1.3.11582 | 2        | supporto                      | support                   | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 28        | 1.3.11579 | 1        | relè spazzole                 | brush relay               | relais                   | Relais                         | relé                       |              |
| 29        | A13.1882  | 1        | fusibile teler.spazzola       | brush fuse                | fusible                  | Sicherung                      | fusible                    | 63A          |
| 30        | A13.2258  | 1        | teleruttore spazz.centrale    | main brush rem.ctr.switch | telerupteur              | Fernschalter                   | teleruptor                 |              |
| 31        | 2.7.13805 | 1        | support batterie              | battery support           | support                  | Halterung                      | soporte                    |              |
| 32        | 1.3.11162 | 1        | elettroventilatore            | electric fan              | électroventilateur       | elektrisches Gebläse           | electroventilador          |              |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

5

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione             | EN<br>Description            | FR<br>Description             | DE<br>Benennung           | ES<br>Descripción             | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                              |                              |                               |                           |                               | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                              |                               |                           |                               | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                              |                               |                           |                               | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                              |                              |                               |                           |                               | Observación |
| 33        | 1.2.05244 | 1,1 mt   | profilo in gomma             | rubber section               | profil en caoutchouc          | Gummiprofil               | perfil en goma                |             |
| 34        | 2.7.12891 | 1        | protezione elettroventilat.  | electric fan guard           | protection                    | Schutz                    | protección                    |             |
| 35        | 1.3.01127 | 1        | serie carboncini             | coal brushes kit             | kit balais au carbon          | Kohlenbürstensatz         | serie carbones para motor     |             |
| 36        | 1.3.05435 | 1        | scuotitore filtri            | filter shaker                | vibrateur                     | Rüttler                   | sacudidor                     |             |
| 37        | 2.7.12316 | 1        | supporto                     | support                      | support                       | Halterung                 | soporte                       |             |
| 38        | 2.7.01471 | 4        | tirante                      | tie-rod                      | tirant                        | Zugbolzen                 | tirante                       |             |
| 39        | 2.7.00046 | 6        | filtro polvere in carta      | paper dust filter            | filtre poussière en papier    | Staubfilter aus Papier    | filtro del polvo en papel     |             |
| 39        | 2.7.05282 | 6        | filtro polvere in poliestere | polyester dust filter        | filtre poussière en polyester | Staubfilter aus Polyester | filtro del polvo en poliéster | optional    |
| 40        | 1.2.00095 | 6        | anello parapolvere           | dust proofing ring           | anneau pare-poussière         | Staubdichtungsring        | anillo de protección polvo    |             |
| 41        | A13.1107  | 2        | presa-spina                  | plug-socket                  | fiche-prise                   | Stecker-Buchse            | toma-enchufe                  |             |
| 42        | 2.7.12454 | 1        | supporto interruttori        | plate                        | plaque                        | Platte                    | placa                         |             |
| 43        | 1.3.09723 | 1        | pulsante clacson             | horn button                  | bouton de klaxon              | Hupe                      | Botón del claxon              |             |
| 44        | 1.3.02192 | 1        | spia batteria                | battery indicator light      | témoin de batterie            | Kontrollleuchte- Batterie | testigo de batería            |             |
| 45        | A13.0086  | 1        | interruttore avviamento      | starter key switch           | interrpteur à clé             | Schlüsselschalter         | interruptor de arranque       |             |
| 46        | 1.3.08996 | 1        | set chiavi (2 pz)            | key (2 pcs)                  | clé (2 pièces)                | Schlüssel (2 Stück)       | llave (2 piezas)              |             |
| 47        | 1.3.08131 | 2        | batteria                     | battery                      | batterie                      | Batterie                  | batería                       |             |
| 48        | 1.5.05271 | 2        | vaschetta batterie           | battery tray                 | support de batterie           | Batteriehalterung         | soporte de batería            |             |
| 49        | 1.3.08731 | 1        | cavo collegam.batterie       | battery connect.cable        | cable de conn.de batterie     | Batterie Kabel            | cable de connec.baterias      |             |
| 50        | 1.3.05711 | 2        | morsetto ( + )               | battery terminal ( + )       | borne de batterie ( + )       | Klemme ( + )              | terminal ( + )                |             |
| 51        | 1.3.05712 | 2        | morsetto ( - )               | battery terminal ( - )       | borne de batterie ( - )       | Klemme ( - )              | terminal ( - )                |             |
| 52        | 1.3.05197 | 1        | copri morsetto ( + )         | battery terminal cover ( + ) | couverture borne ( + )        | Klemmenkappe ( + )        | cobertura terminal ( + )      |             |
| 53        | 1.3.05198 | 1        | copri morsetto ( - )         | battery terminal cover ( - ) | couverture borne ( - )        | Klemmenkappe ( - )        | cobertura terminal ( - )      |             |
| 54        | 1.3.08731 | 1        | cavo collegam.batterie       | battery connect.cable        | cable de conn.de batterie     | Batterie Kabel            | cable de connec.baterias      | optional    |
| 55        | 1.3.05198 | 1        | copri morsetto ( - )         | battery terminal cover ( - ) | couverture borne ( - )        | Klemmenkappe ( - )        | cobertura terminal ( - )      | optional    |
| 56        | 1.3.05197 | 1        | copri morsetto ( + )         | battery terminal cover ( + ) | couverture borne ( + )        | Klemmenkappe ( + )        | cobertura terminal ( + )      | optional    |
| 57        | 1.3.05712 | 4        | morsetto ( - )               | battery terminal ( - )       | borne de batterie ( - )       | Klemme ( - )              | terminal ( - )                | optional    |
| 58        | 1.3.05711 | 4        | morsetto ( + )               | battery terminal ( + )       | borne de batterie ( + )       | Klemme ( + )              | terminal ( + )                | optional    |
| 59        | 2.7.13807 | 1        | fermo batteria a "L"         | battery retainer             | arrêtoir de batterie          | Batteriehalterung         | réten de batería              | optional    |
| 60        | A15.1200  | 1        | vaschetta batterie           | battery tray                 | support de batterie           | Batteriehalterung         | soporte de batería            | optional    |
| 61        | 1.3.09575 | 4        | batteria                     | battery                      | batterie                      | Batterie                  | batería                       | optional    |
| 62        | 2.7.13806 | 1        | fermo batteria               | battery retainer             | arrêtoir de batterie          | Batteriehalterung         | réten de batería              | optional    |
| 63        | 2.7.13945 | 1        | assieme n.4 batterie         | nr.4 batteries kit           | kit nr.4 batteries            | kit NR.4 Batterien        | kit n.4 baterias              | optional    |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

5

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione | EN<br>Description | FR<br>Description   | DE<br>Benennung | ES<br>Descripción | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                  |                   |                     |                 |                   | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                  |                   |                     |                 |                   | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                  |                   |                     |                 |                   | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                  |                   |                     |                 |                   | Observación |
| 64        | 2.7.13887 | 1        | chiusura         | closing plate     | plaque de fermeture | Abschlussplatte | placa de cierre   |             |
| 65        | 2.7.02596 | 1        | rondella         | washer            | rondelle            | Scheibe         | arandela          |             |
| 66        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 67        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 68        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 69        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 70        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 71        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 72        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 73        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 74        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 75        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 76        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 77        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 78        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 79        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 80        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 81        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 82        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 83        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 84        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 85        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 86        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 87        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 88        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 89        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 90        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 91        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 92        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 93        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 94        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |
| 95        |           |          |                  |                   |                     |                 |                   |             |

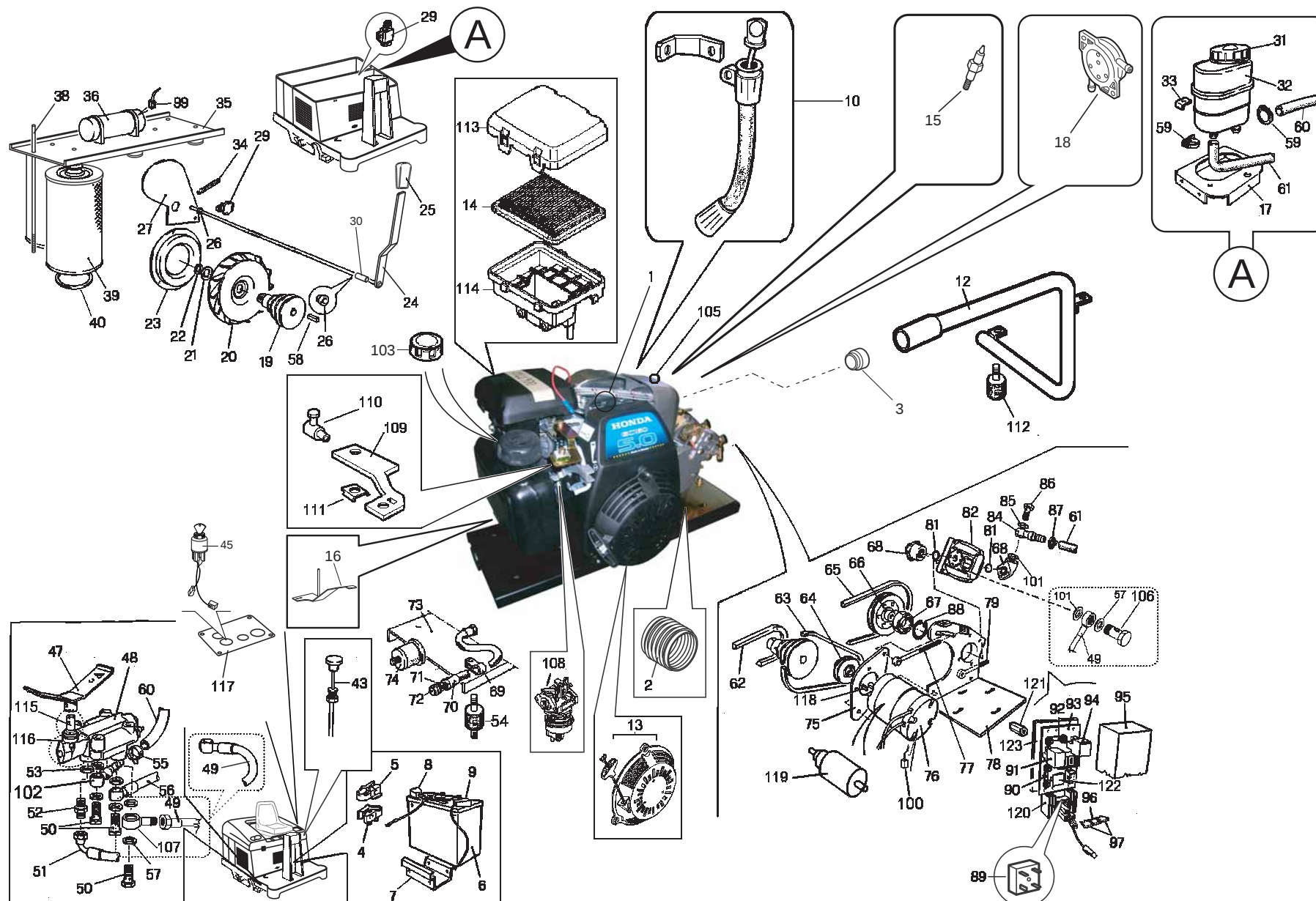


Motore endotermico | Ventola aspirazione | Filtri (versione benzina)  
Engine | Suction fan | Filters (petrol version)  
Moteur à combustion interne | Ventilateur aspiration | Filtres (version essence)  
Verbrennungsmotor | Ansaugventilator | Filter (Benzine Version)  
Motor | Ventilador de aspiración | Filtros (version gasolina)

# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

6





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

6

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione             | EN<br>Description          | FR<br>Description              | DE<br>Benennung        | ES<br>Descripción            | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                              |                            |                                |                        |                              | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                            |                                |                        |                              | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                            |                                |                        |                              | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                              |                            |                                |                        |                              | Observación |
| 1         | 2.7.11510 | 1        | motore                       | engine                     | moteur                         | Motor                  | moto                         |             |
| 2         | 2.7.12490 | 1        | tubo aspirazione             | pipe                       | tuyau                          | Rohr                   | tubo                         |             |
| 3         | 2.7.12731 | 1        | boccola                      | bush                       | douille                        | Buchse                 | bujr                         |             |
| 4         | 1.3.05711 | 1        | morsetto (+)                 | battery terminal (+)       | borne de batterie (+)          | Klemme (+)             | terminal (+)                 |             |
| 5         | 1.3.05712 | 1        | morsetto (-)                 | battery terminal (-)       | borne de batterie (-)          | Klemme (-)             | terminal (-)                 |             |
| 6         | 1.3.03104 | 1        | batteria                     | battery                    | batterie                       | batterie               | bateria                      |             |
| 7         | 2.7.09992 | 1        | supporto                     | support                    | support                        | Halterung              | soporte                      |             |
| 8         | 1.3.05198 | 1        | coprimorsetto (+)            | battery terminal cover (+) | couverture borne de batt. (+)  | Klemmenkappe (+)       | cobertura terminal ( + )     |             |
| 9         | 1.3.05197 | 1        | coprimorsetto (-)            | battery terminal cover (-) | couverture borne de batt (-)   | Klemmenkappe (-)       | cobertura terminal ( - )     |             |
| 10        | 1.3.09830 | 1        | kit asta e tubo livello olio | oil level rod and pipe kit | kit tige et tuyau niveau huile | Kit-Ölmeßstab und Rohr | kit varilla y tubo de aceite |             |
| 11        |           |          |                              |                            |                                |                        |                              |             |
| 12        | 2.7.11474 | 1        | tubo di scarico              | exhaust pipe               | tuyau d'échappement            | Ablaßrohr              | tubo de escape               |             |
| 13        | 1.3.09996 | 1        | riavvolgitore                | rewinder                   | enrouleur                      | Rückspulvorrichtung    | arrancador                   |             |
| 14        | 1.3.09992 | 1        | filtro aria                  | air filter                 | filtre air                     | motorluftfilter        | filtro de aire               |             |
| 15        | 1.3.05130 | 1        | candela                      | spark plug                 | bougie                         | Zündkerze              | bujia                        |             |
| 16        | 2.7.13227 | 1        | piastrino                    | plate                      | plaque                         | Platte                 | placa                        |             |
| 17        | 2.7.10517 | 1        | supporto                     | support                    | support                        | Halterung              | soporte                      |             |
| 18        | 1.3.10005 | 1        | pompa carburante             | fuel pump                  | pompe d'alim. Combustible      | Kraftstoffpumpe        | bomba de combustible         |             |
| 19        | 2.7.10706 | 1        | puleggia                     | pulley                     | poulie                         | Riemenscheibe          | polea                        |             |
| 20        | 1.3.06404 | 1        | ventola aspirazione          | suction fan                | ventilateur d'aspiration       | Ansaugventilator       | ventilador de aspiración     |             |
| 21        | 1.1.00265 | 1        | rondella                     | washer                     | rondelle                       | Scheibe                | arandela                     |             |
| 22        | 1.1.00266 | 1        | ghiera                       | ring nut                   | collier                        | Nutmutter              | casquillo                    |             |
| 23        | 1.5.08046 | 1        | convogliatore                | conveyer                   | convoyeur                      | Staubsammler           | conducto                     |             |
| 24        | 2.7.12484 | 1        | leva                         | lever                      | levier                         | Hebel                  | palanca                      |             |
| 25        | 1.2.01701 | 1        | manopola                     | handle                     | poignée                        | Handgriff              | empuñadura                   |             |
| 26        | 1.4.05821 | 2        | boccola                      | bush                       | douille                        | Buchse                 | buje                         |             |
| 27        | 2.7.09879 | 1        | chiusura aspirazione         | suction shut-off           | fermeture d'aspiration         | Ansaugverschluß        | cierre de aspiracion         |             |
| 28        |           |          |                              |                            |                                |                        |                              |             |
| 29        | 1.3.08668 | 2        | deviatore                    | microswitch                | microinterrupteur              | Mikroschalter          | micro interruptor            |             |
| 30        | 2.7.12563 | 1        | Distanziale                  | spacer                     | entretoise                     | Abstandhalter          | distanciador                 |             |
| 31        | 1.5.08826 | 1        | tappo                        | cap                        | bouchon                        | kappe                  | tapón                        |             |
| 32        | 1.3.11266 | 1        | serbatoio olio               | oil tank                   | reservoir huile                | Öltank                 | depósito de aceite           |             |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

6

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione             | EN<br>Description     | FR<br>Description             | DE<br>Benennung           | ES<br>Descripción             | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                              |                       |                               |                           |                               | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                       |                               |                           |                               | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                       |                               |                           |                               | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                              |                       |                               |                           |                               | Observación |
| 33        | 2.7.10590 | 2        | piastrino                    | plate                 | plaque                        | Platte                    | placa                         |             |
| 34        | 1.4.00976 | 1        | molla                        | spring                | ressort                       | Feder                     | muelle                        |             |
| 35        | 2.7.12316 | 1        | supporto                     | support               | support                       | Halterung                 | soporte                       |             |
| 36        | 1.3.05434 | 1        | scuotitore                   | shaker                | vibrateur                     | Rüttler                   | sacudidor                     |             |
| 37        |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |
| 38        | 2.7.01471 | 4        | tirante                      | tie-rod               | tirant                        | Zugstab                   | tirante                       |             |
| 39        | 2.7.00046 | 6        | filtro polvere in carta      | paper dust filter     | filtre poussière en papier    | Staubfilter aus Papier    | filtro del polvo en papel     |             |
| 39        | 2.7.05282 | 6        | filtro polvere in poliestere | polyester dust filter | filtre poussière en polyester | Staubfilter aus Polyester | filtro del polvo en poliéster | optional    |
| 40        | 1.2.00095 | 6        | anello parapovere            | dustproofing ring     | anneau pare-poussière         | Staubschuttring           | anillo protecció del polvo    |             |
| 41        |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |
| 42        |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |
| 43        | 1.4.09477 | 1        | cavo starter                 | starter cable         | câble démarreur               | starterkabel              | cable de arranque             |             |
| 44        |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |
| 45        | 1.3.03111 | 1        | interruttore avviamento      | starter switch        | interrupteur de démarrage     | Zundschlüssel             | interruptor de arranque       |             |
| 46        |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |
| 47        | 2.7.09695 | 1        | pedale                       | pedal                 | pédale                        | Pedal                     | pedal                         |             |
| 48        | 1.3.07965 | 1        | distributore                 | distributor           | distributeur                  | Verteiler                 | distribudor                   |             |
| 49        | 1.2.08124 | 1        | tubo                         | pipe                  | tuyau                         | Rohr                      | tubo                          |             |
| 50        | 1.1.01233 | 3        | vite forata                  | perforated screw      | vis percée                    | Lochschraube              | tornillo agujereado           |             |
| 51        | 1.2.01890 | 1        | tubo                         | pipe                  | tuyau                         | Rohr                      | tubo                          |             |
| 52        | 1.4.01235 | 1        | nipplo                       | nipple                | nipple                        | Nippel                    | racor                         |             |
| 53        | 1.1.01225 | 6        | guarnizione                  | gasket                | joint                         | Dichtung                  | junta                         |             |
| 54        | 1.2.08256 | 4        | tampone antivibrante         | vibration damper      | amortiseur                    | Vibrierungsdämpfer        | amortiguador                  |             |
| 55        | 1.1.02669 | 1        | fascetta                     | clamp                 | collier                       | Schelle                   | abrazadera                    |             |
| 56        | 1.2.08123 | 1        | tubo                         | pipe                  | tuyau                         | Rohr                      | tubo                          |             |
| 57        | 1.1.01225 | 1        | guarnizione                  | gasket                | joint                         | Dichtung                  | junta                         |             |
| 58        | 1.1.07552 | 1        | chiavetta                    | key                   | clavette                      | Keil                      | chaveta                       |             |
| 59        | 1.1.02669 | 2        | fascetta                     | clamp                 | collier                       | Schelle                   | abrazadera                    |             |
| 60        | 1.2.08823 | 1,40 mt  | tubo                         | pipe                  | tuyau                         | Rohr                      | tubo                          |             |
| 61        | 1.2.05992 | 1        | tubo                         | pipe                  | tuyau                         | Rohr                      | tubo                          |             |
| 62        | 1.2.08023 | 1        | cinghia                      | belt                  | courroie                      | Riemen                    | correa                        |             |
|           |           |          |                              |                       |                               |                           |                               |             |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

6

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione  | EN<br>Description | FR<br>Description   | DE<br>Benennung    | ES<br>Descripción   | Note        |
|-----------|-----------|----------|-------------------|-------------------|---------------------|--------------------|---------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                   |                   |                     |                    |                     | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                   |                   |                     |                    |                     | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                   |                   |                     |                    |                     | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                   |                   |                     |                    |                     | Observación |
| 63        | 1.2.06521 | 1        | cinghia           | belt              | courroie            | Riemen             | correa              |             |
| 64        | 2.7.10667 | 1        | puleggia          | pulley            | poulie              | Riemenscheibe      | polea               |             |
| 65        | 1.2.06066 | 1        | cinghia           | belt              | courroie            | Riemen             | correa              |             |
| 66        | 2.7.10031 | 1        | puleggia          | pulley            | poulie              | Riemenscheibe      | polea               |             |
| 67        | 1.4.04112 | 1        | cuscinetto        | bearing           | roulement           | Lager              | cojinete            |             |
| 68        | 1.4.01261 | 2        | flangia           | flange            | bride               | flansche           | brida               |             |
| 69        | 1.1.01065 | 1        | fascetta          | clamp             | collier             | Schelle            | abrazadera          |             |
| 70        | 1.2.02771 | 1        | tubo              | pipe              | tuyau               | Rohr               | tubo                |             |
| 71        | 1.1.00352 | 2        | guarnizione       | gasket            | joint               | Dichtung           | junta               |             |
| 72        | 1.1.01131 | 1        | tappo             | cap               | bouchon             | Kappe              | tapón               |             |
| 73        | 2.7.09683 | 1        | supporto          | support           | support             | Halterung          | soporte             |             |
| 74        | 1.2.06247 | 1        | antivibrante      | vibration damper  | amortiseur          | Vibrierungsdämpfer | amortiguador        |             |
| 75        | 2.7.10658 | 1        | supporto          | support           | support             | Halterung          | soporte             |             |
| 76        | 1.3.05253 | 1        | motore elettrico  | electric motor    | moteur électrique   | Elektrische Motor  | motor eléctrico     |             |
| 77        | 1.1.07779 | 1        | vite              | screw             | vis                 | Schraube           | tornillo            |             |
| 78        | 2.7.10283 | 1        | supporto          | support           | support             | Halterung          | soporte             |             |
| 79        | 1.1.08016 | 1        | vite              | screw             | vis                 | Schraube           |                     |             |
| 80        |           |          |                   |                   |                     |                    |                     |             |
| 81        | 1.2.01464 | 2        | OR                | O-ring            | O-ring              | O-Ring             | anillo OR           |             |
| 82        | 1.3.09438 | 1        | pompa ingranaggi  | gear pump         | pompe à engrenages  | Zahnradpumpe       | bomba a             |             |
| 83        |           |          |                   |                   |                     |                    |                     |             |
| 84        | 2.7.10669 | 1        | occhio portagomma | pipe fitting      | raccord tuyau       | Anschlußstück      | bomba a engranajes  |             |
| 85        | 1.1.01225 | 1        | guarnizione       | gasket            | joint               | Dichtung           | junta               |             |
| 86        | 1.1.01233 | 1        | vite forata       | perforated screw  | vis percée          | Lochschraube       | tornillo agujereado |             |
| 87        | 1.1.02669 | 1        | fascetta          | clamp             | collier             | Schelle            | abrazadera          |             |
| 88        | 1.1.02977 | 1        | anello d'arresto  | stop ring         | anneau d'arrêt      | Sperring           | anillo de cierre    |             |
| 89        | 1.3.09024 | 1        | diodo             | diode             | diode               | Diode              | diodo               |             |
| 90        | 1.3.03176 | 1        | fusibile 50A      | 50A fuse          | fusible 50A         | Sicherung 50A      | fusible 50A         |             |
| 91        | 1.3.08222 | 1        | relé avviamento   | starter relay     | relais de démarreur | Starterrelais      | relé de arranque    |             |
|           |           |          |                   |                   |                     |                    |                     |             |
|           |           |          |                   |                   |                     |                    |                     |             |
|           |           |          |                   |                   |                     |                    |                     |             |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

6

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione     | EN<br>Description  | FR<br>Description       | DE<br>Benennung     | ES<br>Descripción           | Note        |
|-----------|-----------|----------|----------------------|--------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                      |                    |                         |                     |                             | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                      |                    |                         |                     |                             | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                      |                    |                         |                     |                             | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                      |                    |                         |                     |                             | Observación |
| 92        | 1.3.05089 | 1        | fusibile 80A         | 80A fuse           | fusible 80A             | Sicherung 80A       | fusible 80A                 |             |
| 93        | 1.3.09219 | 1        | scheda elettrica     | electric board     | carte électrique        | Elektrische Karte   | placa eléctrica             |             |
| 94        | 1.3.06697 | 1        | relé scuotitore      | shaker relay       | relais secoueur         | Rüttlerrelais       | relè del sacudidor          |             |
| 95        | 1.5.09004 | 1        | coperchio            | cover              | couvercle               | Abdeckung           | tapa                        |             |
| 96        | 1.3.05037 | 1        | fusibile 10A         | 10A fuse           | fusible 10A             | Sicherung 10A       | fusible 10A                 |             |
| 97        | 1.3.04978 | 2        | fusibile 25A         | 25A fuse           | fusible 25A             | Sicherung 25A       | fusible 25A                 |             |
| 98        |           |          |                      |                    |                         |                     |                             |             |
| 99        | 1.3.01127 | 1        | serie carboncini     | carbon brushes kit | jeu de balais au carbon | Kohlenbürstensatz   | serie escobillas para sacud |             |
| 100       | 1.3.05481 | 1        | serie carboncini     | carbon brushes kit | jeu de balais au carbon | Kohlenbürstensatz   | serie escobillas para motor |             |
| 101       | 1.1.01225 | 2        | guarnizione          | gasket             | joint                   | Dichtung            | junta                       |             |
| 102       | 1.4.01781 | 1        | occhio portagomma    | pipe fitting       | raccord tuyau           | Anschlussstück      | racor                       |             |
| 103       | 1.3.10306 | 1        | tappo                | cap                | bouchon                 | Stopfen             | tapón                       |             |
| 104       |           |          |                      |                    |                         |                     |                             |             |
| 105       | 1.3.09852 | 1        | marmitta             | silencer           | boîte d'échappement     | Auspufftopf         | silenciador                 |             |
| 106       | 1.1.01233 | 1        | vite forata          | perforated screw   | vis percée              | Lochschraube        | tornillo agujereado         |             |
| 107       | 1.4.01781 | 1        | occhio portagomma    | pipe fitting       | raccord tuyau           | Kappe               | racor                       |             |
| 108       | 1.3.09994 | 1        | carburatore          | carburettor        | carburateur             | Vergaser            | carburador                  |             |
| 109       | 2.7.11475 | 1        | leva starter         | starter lever      | levier de demarreur     | Starterhebel        | palanca de arranque         |             |
| 110       | 1.1.00346 | 1        | fermacavo            | retainer           | arrêtoir                | Arretierung         | réten de cable              |             |
| 111       | 1.3.09854 | 1        | fermacavo            | retainer           | arrêtoir                | Arretierung         | réten de cable              |             |
| 112       | 1.2.06285 | 1        | tampone antivibrante | buffer pad         | tampon d'amortisseur    | Puffer-Stosdaempfer | amortiguador                |             |
| 113       | 1.3.09995 | 1        | coperchio            | cover              | couvercle               | Abdeckung           | tapa                        |             |
| 114       | 1.3.09993 | 1        | scatola              | filter case        | boitier du filtre       | Gehäuseluftfilter   | caja                        |             |
| 115       | 1.3.09853 | 1        | leva                 | lever              | levier                  | Hebel               | palanca                     |             |
| 116       | 1.3.09850 | 1        | protezione in PVC    | PVC guard          | protection en PVC       | PVC Schutz          | protección en PVC           |             |
| 117       | 2.7.12470 | 1        | piastra              | Plate              | Plaque                  | Platte              | placa                       |             |
| 118       | 1.1.00581 | 1        | chiavetta            | key                | clavette                | Keil                | chaveta                     |             |
| 119       | 1.3.10264 | 1        | indotto              | armature           | induit                  | Anker               | inducido                    |             |
| 120       | 1.3.09250 | 1        | dissipatore          | heat sink          | dissipateur             | Kühlkörper          | disipador                   |             |
| 121       | 1.1.09042 | 4        | distanziale          | spacer             | entretoise              | Distanzstück        | distanciador                |             |
| 122       | 1.3.09261 | 1        | scheda elettrica     | electric card      | carte électrique        | elektrische Karte   | placa eléctrica             |             |
| 123       | 2.7.10983 | 1        | piastra              | Plate              | Plaque                  | Platte              | placa                       |             |

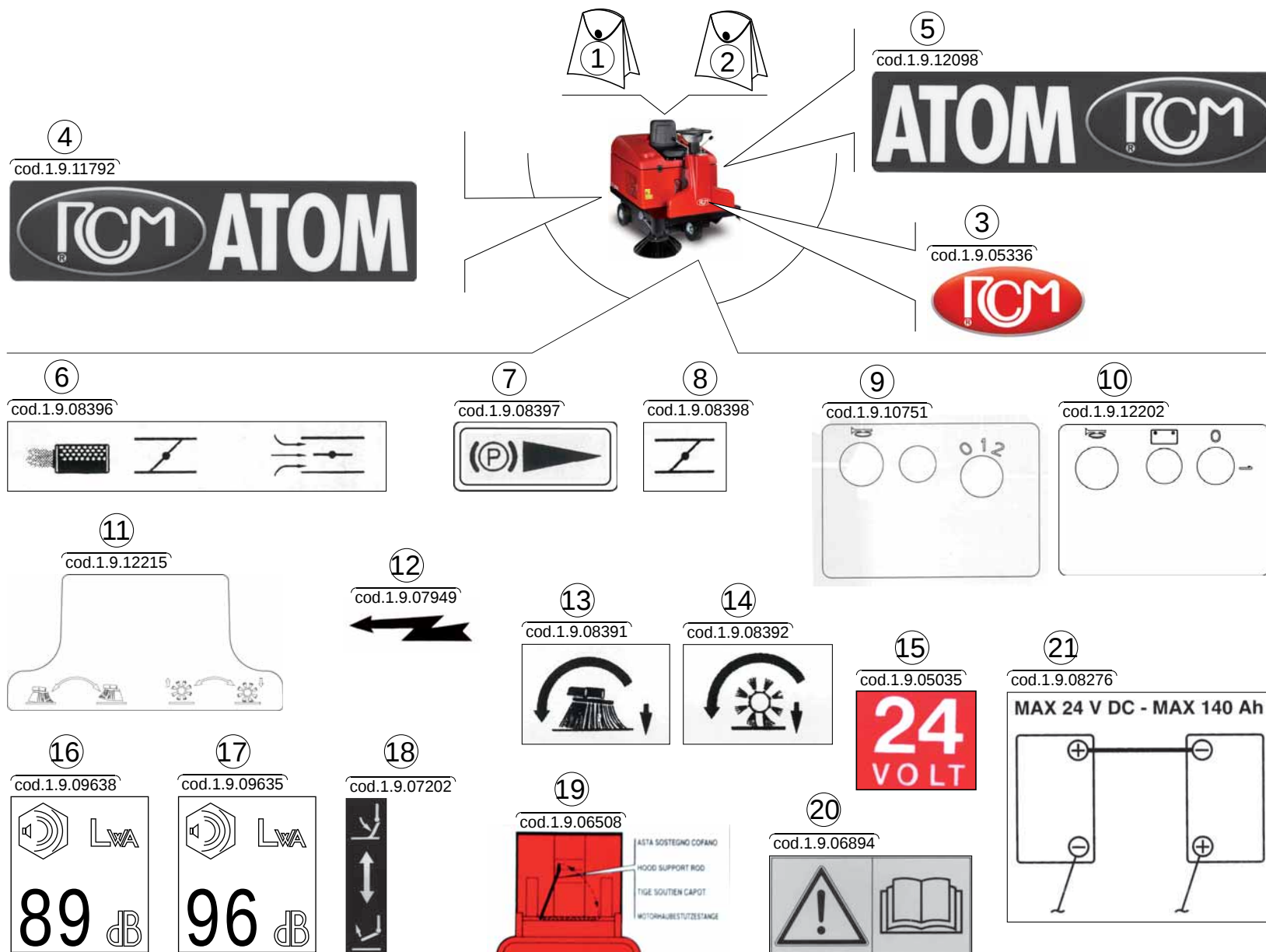


Targhette adesive  
Adhesive labels  
Étiquettes adhésives  
Selbstklebende Etiketten  
Etiquetas adhesivas

# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

7



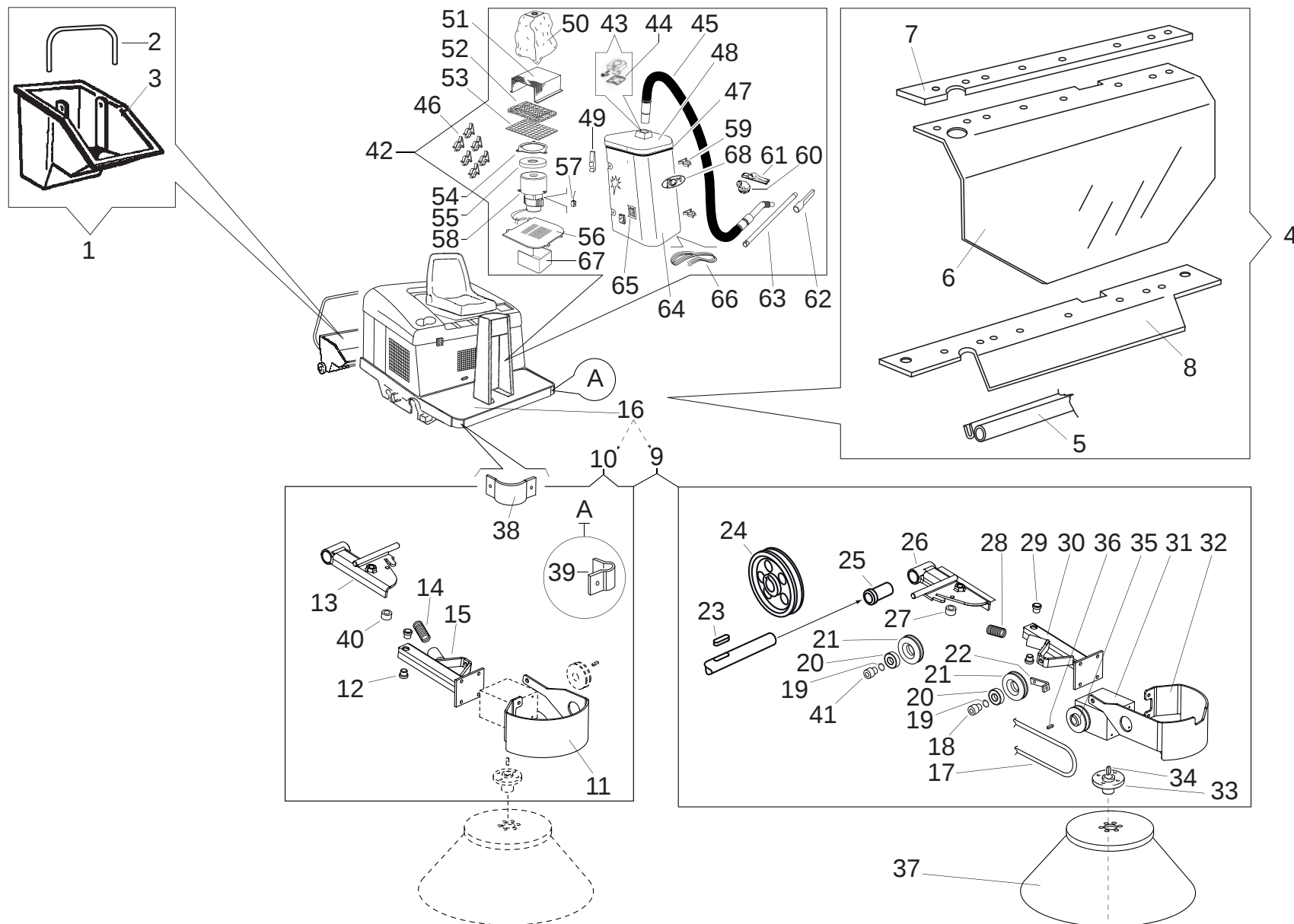


# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

7

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione                                | EN<br>Description                         | FR<br>Description                                | DE<br>Benennung                                       | ES<br>Descripción                              | Note        |
|-----------|-----------|----------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                | Observación |
| 1         | -         | 1        | serie targhette adesive<br>(versione benzina)   | adhesive labels kit<br>(petrol version)   | kit étiquettes adhésives<br>(version à essence)  | Kit Selbstklebende Etiketten<br>(Benzine Version)     | kit etiquetas adhesivas<br>(versión gasolina)  |             |
| 2         | -         | 1        | serie targhette adesive<br>(versione elettrica) | adhesive labels kit<br>(electric version) | kit étiquettes adhésives<br>(version électrique) | Kit Selbstklebende Etiketten<br>(Elektrische Version) | kit etiquetas adhesivas<br>(versión eléctrica) |             |
| 3         | 1.9.05336 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 4         | 1.9.11792 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 5         | 1.9.12098 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 6         | 1.9.08396 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 7         | 1.9.08397 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 8         | 1.9.08398 | 1        | adesivo (versione benzina)                      | adhesive label (petrol ver.)              | étiquette adhésive (essence)                     | Kleberetikett (Benzine)                               | etiqueta adhesiva (gasolina)                   |             |
| 9         | 1.9.10751 | 1        | adesivo (versione benzina)                      | adhesive label (petrol ver.)              | étiquette adhésive (essence)                     | Kleberetikett (Benzine)                               | etiqueta adhesiva (gasolina)                   |             |
| 10        | 1.9.12202 | 1        | adesivo (versione elettrica)                    | adhesive label (electric ver.)            | étiquette adhésive (électr.)                     | Kleberetikett (Elektrische)                           | etiqueta adhesiva (eléctrica)                  |             |
| 11        | 1.9.12215 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 12        | 1.9.07949 | 1        | adesivo (versione elettrica)                    | adhesive label (electric ver.)            | étiquette adhésive (électr.)                     | Kleberetikett (Elektrische)                           | etiqueta adhesiva (eléctrica)                  |             |
| 13        | 1.9.08391 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 14        | 1.9.08392 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 15        | 1.9.05035 | 1        | adesivo (versione elettrica)                    | adhesive label (electric ver.)            | étiquette adhésive (électr.)                     | Kleberetikett (Elektrische)                           | etiqueta adhesiva (eléctrica)                  |             |
| 16        | 1.9.09638 | 1        | adesivo (versione elettrica)                    | adhesive label (electric ver.)            | étiquette adhésive (électr.)                     | Kleberetikett (Elektrische)                           | etiqueta adhesiva (eléctrica)                  |             |
| 17        | 1.9.09635 | 1        | adesivo (versione benzina)                      | adhesive label (petrol ver.)              | étiquette adhésive (essence)                     | Kleberetikett (Benzine V.)                            | etiqueta adhesiva (gasolina)                   |             |
| 18        | 1.9.07202 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 19        | 1.9.06508 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 20        | 1.9.06894 | 1        | adesivo                                         | adhesive label                            | étiquette adhésive                               | Kleberetikett                                         | etiqueta adhesiva                              |             |
| 21        | 1.9.08276 | 1        | adesivo (versione elettrica)                    | adhesive label (electric ver.)            | étiquette adhésive (électr.)                     | Kleberetikett (Elektrische)                           | etiqueta adhesiva (eléctrica)                  |             |
| 22        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 23        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 24        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 25        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 26        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 27        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 28        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 29        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |
| 30        |           |          |                                                 |                                           |                                                  |                                                       |                                                |             |





# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

8

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | I<br>Descrizione                                       | EN<br>Description                                     | FR<br>Description                                  | DE<br>Benennung                                        | ES<br>Descripción                                    | Note                                                                                                 |
|-----------|-----------|----------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Part. no° | Code nr.  | Quantity |                                                        |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | Remarks                                                                                              |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                                                        |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | Notes                                                                                                |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                                                        |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | Bemerkungen                                                                                          |
| Pos. n°   | Código n° | Cantidad |                                                        |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | Observación                                                                                          |
| 1         | 2.7.12725 | 1        | assieme secchiello                                     | bucket kit                                            | ensemble bac                                       | Kit Mülleimer                                          | kit cubo                                             |                                                                                                      |
| 2         | 2.7.12733 | 2        | manico                                                 | handle                                                | manche                                             | Handgriff                                              | mango                                                |                                                                                                      |
| 3         | 1.5.10951 | 2        | secchiello                                             | bucket                                                | bac                                                | Mülleimer                                              | cubo                                                 |                                                                                                      |
| 4         | 2.7.13967 | 1        | assieme convogl.polvere                                | dust conveyer kit                                     | kit convoyeur de poussière                         | Kit Staubfang-Gummiprofil                              | kit goma de polvo delantera                          |                                                                                                      |
| 5         | 1.2.04640 | 0,82 mt  | profilo in gomma                                       | rubber section                                        | profil en caoutchouc                               | Gummiprofil                                            | perfil en goma                                       |                                                                                                      |
| 6         | 1.2.12279 | 1        | gomma parapolvere                                      | dust rubber                                           | profil pare poussière                              | Staubfang-Gummiprofil                                  | goma de polvo delantera                              |                                                                                                      |
| 7         | 2.7.13959 | 1        | listello                                               | strip                                                 | bande                                              | Leiste                                                 | listón                                               |                                                                                                      |
| 8         | 2.7.13958 | 1        | listello                                               | strip                                                 | bande                                              | Leiste                                                 | listón                                               |                                                                                                      |
| 9         | 2.7.13950 | 1        | kit spaz.lat.rientrabili dx-sx<br>(versione benzina)   | RH-LH retractable brushes kit<br>(petrol version)     | kit balais lat. rentrantes<br>(version essence)    | Kit Einziehbahr Seitenbürsten<br>(Benzine Version)     | kit cepillos lat.retráctiles<br>(version gasolina)   | (specificare colore)(specify color)(espec.el color)<br>(indicar la couleur)(spezifizieren die Farbe) |
| 9         | 2.7.13948 | 1        | kit spaz.lat.rientrabili dx-sx<br>(versione elettrica) | RH-LH retractable s.brushes kit<br>(electric version) | kit balais lat. rentrantes<br>(version électrique) | Kit Einziehbahr Seitenbürsten<br>(Elektrische Version) | kit cepillos lat.retráctiles<br>(version eléctrica)  | (specificare colore)(specify color)(espec.el color)<br>(indicar la couleur)(spezifizieren die Farbe) |
| 10        | 2.7.13949 | 1        | kit spazzola rientrabile dx<br>(versione benzina)      | RH retractable brush kit<br>(petrol version)          | kit balai droite rentrante<br>(version essence)    | rechte Kit Einziehbahr Bürste<br>(Benzine Version)     | kit cepillo derecho retráctil<br>(version gasolina)  | (specificare colore)(specify color)(espec.el color)<br>(indicar la couleur)(spezifizieren die Farbe) |
| 10        | 2.7.13947 | 1        | kit spazzola rientrabile dx<br>(versione elettrica)    | RH retractable brush kit<br>(electric version)        | kit balai droite rentrante<br>(version électrique) | rechte Kit Einziehbahr Bürste<br>(Elektrische Version) | kit cepillo derecho retráctil<br>(version eléctrica) | (specificare colore)(specify color)(espec.el color)<br>(indicar la couleur)(spezifizieren die Farbe) |
| 11        | 2.7.13963 | 1        | protezione<br>(specificare il colore)                  | guard<br>(specify color)                              | protection<br>(indicar la couleur)                 | Schutz<br>(spezifizieren die Farbe)                    | protección<br>(especificar el color)                 |                                                                                                      |
| 12        | A15.1976  | 2        | boccola                                                | bush                                                  | douille                                            | Buchse                                                 | buje                                                 |                                                                                                      |
| 13        | 2.7.12679 | 1        | braccio                                                | arm                                                   | bras                                               | Arm                                                    | brazo                                                |                                                                                                      |
| 14        | A14.1036  | 1        | molla                                                  | spring                                                | ressort                                            | Feder                                                  | muelle                                               |                                                                                                      |
| 15        | 2.7.12681 | 1        | supporto                                               | support                                               | support                                            | Halterung                                              | soporte                                              |                                                                                                      |
| 16        | 1.5.11849 | 1        | pedana (versione benzina)                              | (board (petrol version)                               | tapis (version essence)                            | Trittbrett (Benzine Version)                           | alfombra (version gasolina)                          |                                                                                                      |
| 16        | 1.5.11850 | 1        | pedana (versione elettrica)                            | (board (electric version)                             | tapis (version électrique)                         | Trittbrett (Elektro Version)                           | alfombra (version eléctrica)                         |                                                                                                      |
| 17        | 1.2.06744 | 1        | cinghia elastica                                       | belt                                                  | courroie                                           | Riemen                                                 | correa                                               |                                                                                                      |
| 18        | 2.7.13501 | 1        | distanziale                                            | spacer                                                | entretoise                                         | Abstandhalter                                          | distanciador                                         |                                                                                                      |
| 19        | 1.1.00269 | 2        | anello d'arresto                                       | seeger                                                |                                                    |                                                        |                                                      |                                                                                                      |
| 20        | 1.4.00268 | 2        | cuscinetto                                             | bearing                                               | roulement                                          | Lager                                                  | cojinete                                             |                                                                                                      |
| 21        | 2.7.07996 | 2        | puleggia                                               | pulley                                                | poulie                                             | Riemnscheibe                                           | polea                                                |                                                                                                      |
| 22        | 2.7.13502 | 1        | piastrino                                              | plate                                                 | plaque                                             | Platte                                                 | placa                                                |                                                                                                      |
| 23        | 1.1.02008 | 1        | chiavetta                                              | key                                                   | clavette                                           | Keil                                                   | chaveta                                              |                                                                                                      |
| 24        | 2.7.09676 | 1        | puleggia                                               | pulley                                                | poulie                                             | Riemnscheibe                                           | polea                                                |                                                                                                      |



# ATOM PLUS/1

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

8

| Part. n°  | Codice n°  | Quantità | I                                      | EN                                    | FR                                         | DE                                               | ES                                              | Note        |
|-----------|------------|----------|----------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|
| Part. no° | Code nr.   | Quantity |                                        |                                       |                                            |                                                  |                                                 | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°    | Quantité |                                        |                                       |                                            |                                                  |                                                 | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.   | Anzahl   |                                        |                                       |                                            |                                                  |                                                 | Bemerkungen |
| Pos. n°   | Código n°  | Cantidad |                                        |                                       |                                            |                                                  |                                                 | Observación |
|           |            |          | Descrizione                            | Description                           | Description                                | Benennung                                        | Descripción                                     |             |
| 25        | 2.7.09671  | 1        | bronzina                               | bush                                  | douille                                    | Buchse                                           | buje                                            |             |
| 26        | 2.7.12696  | 1        | braccio                                | arm                                   | bras                                       | Arm                                              | brazo                                           |             |
| 27        | 2.7.13500  | 1        | distanziale                            | spacer                                | entretoise                                 | Abstandhalter                                    | distanciador                                    |             |
| 28        | A14.1036   | 1        | molla                                  | spring                                | ressort                                    | Feder                                            | muelle                                          |             |
| 29        | A15.1976   | 2        | boccola                                | bush                                  | douille                                    | Buchse                                           | buje                                            |             |
| 30        | 2.7.12697  | 1        | supporto                               | support                               | support                                    | Halterung                                        | soporte                                         |             |
| 31        | 1.4.07289  | 1        | riduttore                              | reduction gear                        | réducteur                                  | Untersetzungsgetriebe                            | reductor                                        |             |
| 32        | 2.7.13964  | 1        | protezione (specificare colore)        | guard (specify color)                 | protection (indiquez la couleur)           | Schutz (Spezifizieren die Farbe)                 | protección (especificar el color)               |             |
| 33        | 1.5.00388  | 1        | mozzo                                  | hub                                   | moyeu                                      | Nabe                                             | cubo                                            |             |
| 34        | 1.1.00581  | 1        | chiavetta                              | key                                   | clavette                                   | Keil                                             | chaveta                                         |             |
| 35        | 1.5.00109  | 1        | puleggia                               | pulley                                | puolie                                     | Riemenscheibe                                    | polea                                           |             |
| 36        | 1.1.02274  | 1        | chiavetta                              | key                                   | clavette                                   | Keil                                             | chaveta                                         |             |
| 37        | 1.5.00111  | 1        | spazzola                               | brush                                 | balai                                      | Bürste                                           | cepillo                                         |             |
| 38        | 2.7.12746  | 1        | paraurti dx<br>(specificare colore)    | RH bumper<br>(specify color)          | pare-chocs droit<br>(indiquez la couleur)  | rechte Stossfaenger<br>(Spezifizieren die Farbe) | parachoques derecho<br>(especificar el color)   |             |
| 39        | 2.7.12747  | 1        | paraurti sx<br>(specificare colore)    | LH bumper<br>(specify color)          | pare-chocs gauche<br>(indiquez la couleur) | linke Stossfaenger<br>(Spezifizieren die Farbe)  | parachoques izquierdo<br>(especificar el color) |             |
| 40        | 2.7.13500  | 1        | distanziale                            | spacer                                | entretoise                                 | Abstandhalter                                    | distanciador                                    |             |
| 41        | 2.7.12836  | 1        | distanziale                            | spacer                                | entretoise                                 | Abstandhalter                                    | distanciador                                    |             |
| 42        | 2.7.13946  | 1        | kit aspiratore<br>(specificare colore) | vacuum cleaner kit<br>(specify color) | kit aspirateur<br>(indiquez la couleur)    | Kit Satubsauger<br>(Spezifizieren die Farbe)     | kit aspirador<br>(especificar el color)         |             |
| 43        | GH 6000205 | 1        | bocchetta completa                     | intake throat ass.                    | kit bouche                                 | Kit Einlaßkehle                                  | kit boquilla                                    | D.36        |
| 44        | GH 2502550 | 1        | guarnizione                            | gasket                                | joint                                      | Dichtung                                         | junta                                           |             |
| 45        | GH 6010650 | 1        | tubo                                   | pipe                                  | tuyau                                      | Rohr                                             | tubo                                            |             |
| 46        | 1.1.09204  | 6        | fermo                                  | retainer                              | arrêtoir                                   | Arretierung                                      | retén                                           |             |
| 47        | 1.2.04764  | mt 1     | profilo in gomma                       | rubber section                        | profil en caoutchouc                       | Gummiprofil                                      | perfil en goma                                  |             |
| 48        | 1.5.11148  | 1        | coperchio                              | cover                                 | couvercle                                  | Deckel                                           | tapa                                            |             |
| 49        | 1.4.10732  | 2        | chiusura a leva                        | lever closing                         | levier de fermeture                        | Hebelverschluß                                   | palanca de cierre                               |             |
| 50        | GH 2512056 | 1        | sacchetto in carta                     | paper sack                            | sac en papier                              | Papiersack                                       | saco en papel                                   |             |
| 51        | 2.7.12844  | 1        | rete                                   | grid                                  | grille                                     | Gitter                                           | rejilla                                         |             |
| 52        | 1.5.11602  | 1        | filtro poliestic a nido d'ape          | poliestic filter                      | filtre poliestic                           | Poliestic Filter                                 | filtro poliestic                                |             |
| 53        | 2.7.13251  | 1        | rete                                   | grid                                  | grille                                     | Gitter                                           | rejilla                                         |             |

[illegible]